

53과 구문론:(S756-S861)

상황절, 시제절, 조건절, 목적절, 결과절, 양보절, 이유절, 관대절, 의문절, 기원절, 반의절, 제외절, 제한절, 등식절,

37. 상황절

S755 상황절은 주절에 종속되는 내용들을 제공하며, 주절과 공존하는 시간, 이유, 양보, 동기, 수단 등과 같은 부차적인 내용들을 보장해 준다. 상황절은 ㄱ를 동반하거나 동반하지 않을 수도 있다. ㄱ는 분리 접속사 기능을 할 때도 있고 주어를 문 앞에서 동반할 때도 있다.

S756 ㄱ를 동반한 상황절의 슬어, 명사들: 보기로 취한 문장은 양보절이다.

(창세18:27) הִנֵּה-נָא הוֹאֲלָתִי לְדַבֵּר אֶל-אֲדֹנָי וְאֲנֹכִי עֹפֵר וְאֶפֶר:

“<sup>185</sup>[제발 보시죠!] 비록 {나는}<sup>106</sup> 먼지(ע)와 재에 불과 하지만(וְאֶפֶר: וְאֶפֶר), 내가 나의 주인에게 예기하는 것을 스스로 시작했습니다.”

הוֹאֲלָתִי F5A, יָאֵל, 야알 “의지를 보이다. 결심하다, 자발적으로 착수하다”. >(JM171f).

S757 ㄱ를 동반한 상황절의 슬어, 형용사:

“이제는 썸론에 기근이 심했다(חזק)”(왕상18:2) וְהָרֵעַב חֲזַק בְּשֹׁמְרוֹן:

S758 ㄱ를 동반한 상황절의 슬어, 전치사구: נִבְנְהָ-לָנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֵאשׁוּ בַשָּׁמַיִם

“우리를 위해서 그것의 머리가 하늘에 있는(בַּשָּׁמַיִם) 탑과 도시를 짓자”

(창세11:4). “그리고 자기 앞에(לְפָנָיו) 방패를 매고 וְהָאִישׁ נָשָׂא הַצֶּנֶה לְפָנָיו: 있는 그 사람”(사상17:41).

S759 기를 동반한 상황절의 슬어, 분사: “그 날 뜨거울 때에, 「그가」<sup>03</sup> 천막 문

앞에 「앞아 : פתח־האהל כחם היום: וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בְּאֵלֵנִי מִמֶּרָא וְהוּא יָשָׁב פֶּתַח־הָאֵהֶל לְפָנָי וְהוּא יָשָׁב פֶּתַח־הָאֵהֶל” (창세18:1). פֶּתַח־הָאֵהֶל은 장소를  
있을」 때에(יָשָׁב), 여호와께서 마르레의 상수리 나무들 있는 곳에서 그에  
게 나타나셨다”(창세18:1). פֶּתַח־הָאֵהֶל에서 פֶּתַח־הָאֵהֶל은 장소를  
확정해 주는 대격 accusative로 사용되었다. 특히 머무르는 동사와 함께  
(CJJ 244).

① 장소를 확정 local determination하는 대격은 전치사 כּ나 ל하고 사  
용 되기도하고 또는 פֶּתַח־הָאֵהֶל처럼 כּ나 ל없이 사용될 수 도 있다: כּ나  
ל 보기, לֵפְתַח אֵהֶלִּי אִישׁ לְפָנָיו 이찌 러페타호 오홀로 “각자가 자신의 천막 문  
앞에”(민수11:10), בֵּית־פְּרָעָה בְּפֶתַח בְּרָעָה 베페트호 베틀 파르오호 “바로 궁정  
입구에서”(에레43:9)(JM126h, S82).

② 베틀 후 요썬브 כּוּ וְהוּא [기+독인사+분사] 형식으로 아주 흔히 사용  
되며 명사절로 취급한다. 또한 [기+독인사+분사]가 인도하는 명사절을 계  
합사절 copulative clause라 칭한다(JM159d).

③ 순발적인 동작과 계속적인 동작표현은, כּוּ...וְהוּא וְהוּא처럼 시미과  
거와 분사를 사용한다(JM166h). “나타났다“는 순발적인 동작이요, “앞아  
있었다“는 계속적인 동작이다. 이러한 동작들은 본절에 나타난 문형을 사  
용한다

④ כּחם היום: 커흠 하음에서 כּ는 시제절을 인도한다. 특히 하루의 정확한  
때를 표현한다: כּחם היום: “그날 뜨거울 때에“라 옮긴다(JM166m).

וְהָרָא בְּעַר בָּאֵשׁ וַתִּקְרְבוּן אֵלָי כָּל־רֵאשֵׁי שַׁבְּטֵיכֶם וְזַקְנֵיכֶם:  
“그 산이 불에 「타고 있는」(בְּעַר) 동안에, 너남들이, 너남들의 부족들의 모

든 우두머리들이 그리고 너남들의 장로들이, 나에게 가까이 다가왔다”(신명5:23). וַתִּקְרְבוּ A6C, קָרַב “가까이 다가오다”.

בְּעַר בְּהָרָה에서 분사에는 정관사가 없어서 피차 동격관계는 아니다(JM127a).

S760 기를 동반한 상황절의 슬어, 정동사: 상황절이 과거나 미래를 나타내면 정동사를 사용한다.

“그러나 「그 땅은」<sup>03</sup> 모양도 없고(תָּ) 비어 (창세1:2) וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְּהוֹ וְבָהוּ (창세1:2) אל־תִּאָּחֲזוּ אֹתִי וַיְהוּה הַצְּלִיחַ הַרְכִּי שְׁלַחֲנִי וְאַל־כָּה לְאֲדָנִי : (הָיְתָה)”

”여호와께서 나의 길을 번성케 하셨기(ה) 때문에 나를 지연시키지 마세요, 내가 나의 주인에게 돌아가도 나를 보내시지요“(창세24:56). 간접 의지 형 וְאַל־כָּה A10A/21이 명령형 שְׁלַחֲנִי C15Ma 다음에서 사용되었으며 결과나 목적을 표현한다(JM116b),

“아브라함은 위대하고 강한(ע) 국가가 וְאַבְרָהָם הָיָה יְהוּה לְגוֹי גָּדוֹל וְעָצוּם

<sup>205</sup>[확실하게 될 것이기](יְהוּה) 때문에(창세18:18). הָיָה A8, ו = ה

(GKC 75n). 정동사 앞에 온 불변사 וְהָיָה가 동사의 의미를 확증한다

(JM123e). וְאַבְרָהָם에서 ו가 약한 양보절 although 혹은 이유절을 인도한다(JM171f).

S761 기 동반한 상황절의 슬어(정동사)예문은 기준을 뜻하는 상황절(JM159c)

“그는 찾았다, 그는 최고령으로부터」<sup>06</sup> 시작했다 וַיִּחְפֹּשׂ בְּגֵדוֹ הַחֵל וּבְקֶטֶן כֹּלָה (הָחֵל) 그리고 그는 가장-연소한-아이로」<sup>06</sup> 끝냈다(כֹּלָה).”(창세44:12).

וַיִּחְפֹּשׂ C6E, חָפֵשׂ 하파씨 “찾다”, “자유롭다.” הָחֵל F5E, חָלַל 할랄 “시작하다”. כֹּלָה C5E, כָּלָה 칼라 “완성하다, 끝나다”.

S762 기를 동반하지 않은 상황절의 술어, 전치사구:

“그는 서편으로는 베이트엘에 오홀로 וַיֵּט אֶהְלֵה בֵּית־אֵל מִיָּם וְהָעִי מִקְדָּם  
(מִיָּם) 동편으로는 아이에 그의 천막을 쳤다”(창세12:8). וַיֵּט A6E

נטף. אֶהְלֵה에서 ה는 הוּ-부터 축소되어 모음만 남은 남단3인칭 접미어다 (JM94h).

S763 기를 동반하지 않은 상황절의 술어, 분사: 어떤 기준을 나타낸다.

”그래서 너남들은 이렇게 너남들의 양쪽 וְכָכָה תֹאכְלוּ אֹתוֹ מִתְּנִיכֵם חֲגָרִים  
허리들을 띠로 맨체로(חֲגָרִים) 그것을 먹어야 한다“(출에12:11).

חֲגָרִים A3M, חָגַר "허리띠를 매다". מִתְּנִיכֵם 모트네헬 nmw 양수, “너남  
들의 양쪽 허리들을”, מִתְּנִיכֵם 모트나임 nm “양쪽 허리”. 허리 >(34샤).

S764 기를 동반하지 않은 상황절의 부정문: לֹא־תִרְאוּ פָנַי בְּלִתֵּי אַחֵיכֶם אִתְּכֶם:  
“{너남들의 형제가}106 너남들과 함께 하지 않고는 너남들은 나의 얼굴을  
볼 수 없을 것이다(לֹא־תִרְאוּ)”(창세43:3).

S765 상황절이 וַיְהִי나 וַיְהִי 동반: 시제 지시어 וַיְהִי나 וַיְהִי는 주절 앞에 놓이  
며, 주절에 종속될 수 있다.

S766 상황절이 [וַיְהִי + 전치사+변부사] 형식으로: 시제를 나타내는 부사절이다.

וַיְהִי אַחֲרַי מוֹת מֹשֶׁה עֶבֶד יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ

“여호바님의 종인 모세<sup>ㅎ</sup>의 죽음이 있을 후에(מוֹת אַחֲרַי מוֹת), 여호바님  
께서 여호수아에게 말씀하셨다”(여호1:1).

וַיְהִי A11E 시미과거 wayyiqtol로 여호수아서가 시작한다. 레위기, 민  
수기, 왕하, 에즈라, 역하서들이 시미과거형으로 시작하는 책들이다. 이렇

게 사용되는 시미과거 동사는 과거시제의 뜻을 표현한다(JM118cN).

S767 상황절이 [וַיְהִי + 주어+술어] 형식으로: 종속절이 된다. שָׁק 부대

וַיְהִי־לָהֶם מְרִיקִים שְׁקִיָּהֶם וְהָנָה־אִישׁ צָרוּר־כִּסְפוֹ בְּשָׁקוֹ וַיֵּרְאוּ אֶת־צָרוֹת כִּסְפֵיהֶם

“그들이 그들의 부대들을 비우는 때인데(מְרִיקִים) (וַיְהִי), 보라, 각자

의 은 주머니(צָר)가 각자의 부대 속에! 있는 것을 각자가 (보았다), 그리

고 그들은 그들의 돈(들) 부대들을 보았다”(창세42:35). וְהָנָה 귀결절을

인도한다(GKC 116u). 단수형 צָרוּר־כִּסְפוֹ과 복수형 כִּסְפֵיהֶם이

대비되고 있다. וְהָנָה에서 복수형들이 2개나 사용된 것은 첫

번째의 복수형의 영향으로 두 번째에도 복수형을 택한 것이다(JM136o).

וְהָנָה에서 אִישׁ는 각자의 배분적인 의미로 사용되었다(JM147d).

S768 상황절이 [전치사+אֲשֶׁר+정동사] 형식으로:

וַיְהִי מִקְצֵה שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַחֲרֵי אֲשֶׁר־כָּרְתוּ לָהֶם בְּרִית וַיִּשְׁמְעוּ

(때는) 그들이 그들과 계약을 맺은 후에(אֲשֶׁר־כָּרְתוּ), 삼일이 끝났

을 때였다. 그리고 그들이 들었다.(여호9:16)

### 38. 시제절

S769 시제절, 단순 병치로: “...할 때”로 옮긴다.

וַתִּכַּל לְהַשְׁקֶתוֹ וְהָאִמָּר

“그녀가 그로 하여금 물을 마시게 하는 것을 마쳤을 때에(וַתִּכַּל) 그가 말

했다”(창세24:19). “그들이 추프 땅에 들어 오 (וַתִּכַּל) 그가 말

왔을 때에, 싸울이 말했다”(사상9:5)

S770 כי가 시제절을 인도: “...할 때”로 옮긴다. “{그가 오 (וַתִּכַּל) 그가 말

거기에 오랫동안(ה) 머무르던 때}318였다”(창세26:8). אָרַח, אָרַח “오래 있다

(시간).“

S771 전치사 כִּי가 시제절을 인도 : אֲשֶׁר 절 앞에서 כִּי는 사용되지 않는다.

וּלְבָנֵי הַפִּילֹגְשִׁים אֲשֶׁר לְאַבְרָהָם נָתַן אַבְרָהָם מִתְּנַת

וַיִּשְׁלַחֵם מֵעַל יִצְחָק בְּנוֹ בְּעוֹרְנֵנוּ חֵי קִדְמָה אֶל-אַרְיֵן קָדָם:

“그러나 아브라함이 가졌던 첩들의 아들들에게」<sup>03</sup> 아브라함은 선물들을 주었다, 그리고 그가 아직 살아 있는 동안에(חֵי בְּעוֹרְנֵנוּ), 그들을 그의 아들 이츠하크로부터, 동쪽으로, 동쪽 땅으로 보내 버렸다.”(창세25:6).

חֵי בְּעוֹרְנֵנוּ = [전치사+명사절] 형식으로 시제절을 표현하는데, אֲשֶׁר와 함께 또는 אֲשֶׁר 없이도 사용된다. פִּילֹגֶשֶׁת, פִּלְגֶשֶׁת nf 첩

S772 전치사 כִּי(מו) 혹은 (אֲשֶׁר) כִּי가 시제절을 인도: כִּי(מו)는 “...하자마

자”, (אֲשֶׁר) כִּי는 “...할 때”로 옮긴다. “그리고 새벽이 오르자마자」<sup>03</sup>(כִּמו) , 천사들이 로트를 재촉했다.”(창세19:15)

וּכְמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֵּאֲצִוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט (창세24:22)

וַיֵּאֲצִוּ F6E, אֲצִי, 우츠 재촉하다, 서두르게 하다. “{낙타들이 물마시기를 끝냈(C5E)을 때}」<sup>318</sup>(כִּי אֲשֶׁר כָּלוּ)였다” וַיְהִי כִּאֲשֶׁר כָּלוּ הַגִּמְלִים לְשִׁתּוֹת

S773 전치사 אַחֲרַי가 시제절을 인도함: “...한 후”로 옮긴다. “하느님의 손이 그 도

시를 대향한 것은 그들이 그것을 וַיְהִי אַחֲרַי הִסְבּוּ אֹתוֹ וַתְּהִי יַד-יְהוָה בְּעִיר

가지고 돌아다닌(הִסְבּוּ F5G) 후(אַחֲרַי)였다”(사상5:9). הִסְבּוּ אַחֲרַי

[전치사 동사과거] 형식의 명사구문이다(GKC§130d),

S774 전치사 עַד가 시제절을 인도함: “...까지”로 옮긴다. “<호흡이□><sup>02</sup>(נָשָׁ) 그

안에 남아있지(B5F) וַיְהִי חֲלָיו חָזָק מְאֹד עַד אֲשֶׁר לֹא־נִזְתַּרְהָּ בּוֹ נִשְׁמָה:   
 않을 때까지(עַד אֲשֶׁר) 그의 병은(חֲלָיו) 아주 심했다(왕상17:17). יתָר

S775 부정사 + כִּי가 시제절을 인도함: "...때"로 옮긴다.

יֹסֵף בֶּן־שְׁלֹשִׁים שָׁנָה בְּעַמְדוֹ לִפְנֵי פַרְעֹה

"그가 파르오<sup>ㅎ</sup> 앞에 섰을 때는(בְּעַמְדוֹ) {요세프는}<sup>106</sup> 30세였다“(창세41:46).

S776 부정사 + כִּי가 시제절을 인도함: "...하자마자"로 옮긴다.

וַיְהִי כִּבּוֹא אַבְרָם מִצְרַיִמָּה וַיֵּרְאוּ הַמִּצְרַיִם אֶת־הָאִשָּׁה

들어가자마자(כִּבּוֹא), "에집트 사람들이 그 부인을 보았다. “(창세12:14).

S777 부정사 + אַחֲרַי가 시제절을 인도함: "...후에"로 옮긴다.

אַחֲרַי שׁוּבוּ מִהַכּוֹת אֶת־כְּרָר־לְעֹמֶר תֵּרוֹמֶה הַכּוֹת   
 돌아 온 후에(שׁוּבוּ)“ (창세14:17). נכה F9

S778 부정사 + לִפְנֵי가 시제절을 인도함: "...전에" 로 옮긴다.

וַיִּשְׁבַּע דָּוִד לֵאמֹר כֹּה יַעֲשֶׂה־לִּי אֱלֹהִים וְכֹה יִסְיָף

כִּי אִם־לִפְנֵי בּוֹא־הַשֶּׁמֶשׁ אֶטְעַם־לֶחֶם אוֹ כָּל־מְאוּמָּה: (사하3:35)

"다비드는 맹세를 했다: 만일 해가 지기 이전에, 내가 빵이나 다른 어느 것  
이라도 맛을 보면 여<sup>ㅎ</sup>바<sup>님</sup>께서 나에게 그렇게, 또 다시 그렇게 행하시기  
를 바라노라! לִפְנֵי בּוֹא 지기 전에, לִפְנֵי בּוֹא־הַשֶּׁמֶשׁ 해가 지기 이전에.

טְעַם 타<sup>ㅎ</sup>암 "맛보다". 저주서약문에서 יַעֲשֶׂה 은 기원의 글기를 포함하고 있  
다, 이러한 저주문이 사무엘서와 열왕기서에 12개<sup>번</sup> 나온다(JM165c).

S779 부정사 + לְעַד가 시제절을 인도함: "...까지"로 옮긴다. עַד־שׁוֹב אֶת־אֲחִיךָ מִמֶּךָ  
 "너희 형제의 분노가 너로부터 물러 날 때까지(עַד־שׁוֹב)"(창세27:45)

S780 [בְּ(בְּ) + 미완료형] 형식으로 시제절을 인도함: 과거나 혹은 미래를 나타낸다. "...전에"라 옮긴다. בְּ(בְּ)으로 과거동작을 표현할 때에는 언제나 미완료를 사용한다. 과거동사가 2회 사용된 예도 없지 않아 있다  
 (JM113j). "너남이 들어오기 이전에(בְּטָרָם) וְאָכַל מִכֹּל בְּטָרָם חֲבוּא  
 내가 모든 것으로부터 먹었다"(창세27:33).  
 "내가 가서 그리고 내가 죽기 전에(:בְּטָרָם אִמּוֹת): אֵלֶיךָ וְאֶרְאֶנּוּ בְּטָרָם אִמּוֹת:  
 내가 그를 볼 것이다"(창세45:28). 시미과거와 청유형도 보강눈(30츄)을 취하지 않는데(תִּשְׁמְרוּנֵי 그러나 וְתִשְׁמְרוּהוּ), 그래서 וְאֶרְאֶנּוּ같은 경우는 설 명할 수가 없다(JM61f). וְאֶרְאֶנּוּ A10Ae/21(o).

S781 [מִמֶּנִּי + 미완료나 부정사] 형식으로 시제절을 인도함: מִמֶּנִּי 다음에 미완료나 부정사가 온다. "...할 때마다"로 옮긴다. "「내가 말할 때마다」<sup>03</sup>(מִמֶּנִּי)  
 나는 울부짖는다, 나는 「폭력과 파괴를」<sup>03</sup> כִּי־מִמֶּנִּי אֶדְבֹר אֲזַעֵק חַמָּס וְשָׂדֶה אֶקְרָא  
 부르짖기 때문에."(에레20:8). מִמֶּנִּי는 מִן, מִי (מִי)들이 만든 합성어다.  
וַיְהִי מִדְּבַר הַמֶּלֶךְ בֵּית יְהוָה וְשָׂאוֹם הַרְצִיִּים וְהַשִּׁיבוֹם אֶל־תַּא הַרְצִיִּים:  
 "{그 왕이 여호바님의 집에 들어 갈 때에}<sup>318</sup>(מִמֶּנִּי־בָא), 호위원들이 그들을  
 (방패들) 운반하고, 그 후에는(ו) 그들을 호위원들 방으로 갔다 놓았다."  
 (왕상14:28). וְשָׂאוֹם A10Ee, וְהַשִּׁיבוֹם F11Ge, שׁוֹב A1M "호위원들", רוֹץ 루츠 "달리다". וְהַרְצִיִּים אֶל־תַּא 호위원들 방으로.  
 본절에서 וַיְהִי에 습관성의 글기가 있다고 보는 것은 잘못된 것이다(JM111i)



וְהָיָה שִׁבְיָהּ에서 ַן는 동작의 연속성을 강조(“그 후에는”)한다(JM117d).

וְהָיָה שִׁבְיָהּ처럼 미완료 (진행되는 동작) 다음에는, 시과미완료 11를 사용해서 동작을 계속 표현한다(JM119u).

\*\*참고(JM118b)> et erat ("and it was"), et fuit ("and it has been") et evēnit ("and it happened"), et factum est ("and it came to pass") eveniebat ("it would happen"), fiebat ("it would come to pass")

S782 39. 조건절

조건절의 귀결절은 보통은 ַ가 인도한다. 그러나 왕하4:29, 창세18:3 등을 보라. 경우에 따라서는 ַ가 귀결절을 인도하기도 한다.

1) 실지 조건, “...한다면”으로 옮긴다. 영어에서는 if를 쓴다.

S783 실지 조건, 단순병치로: (창세44:22) וְעַבְדְּ אֶת־אָבִיו וְמָת:

“만일 그가 그의 아버지를 떠난다면(וְעַבְדְּ), 그(아버지)는 죽을 것이다”

시과미래 וְעַבְדְּ A11E는 조건절protasis을 인도한다(CJJ171).

시과미래 וְמָת: A11E는 귀결절apodosis을 인도한다(CJJ170).

“내가 그들을 셀 수 있다면(אֲסַפְרָם), יִרְבוּן הַקִּיצֹתַי וְעוֹדֵי עֲמֹדַי: אֲסַפְרָם מִחוּל יִרְבוּן הַקִּיצֹתַי אֲסַפְרָם, 그들은 모래보다 더 많을 것입니다, 나는 잠에서 깨어났습니다만 나는 아직도 당신과 함께 있습니다.”(시편139:18) אֲסַפְרָם A5A, סִפֵּר.

הַקִּיצֹתַי F5A קִיץ 키츠 “잠에서 깨어나다”.

S784 실지 조건, 상황절을 사용해서: "보라! {만일 여호바님께서 하늘에다 창문

들을 만드신다면}61 הֲנָה יִהְיֶה עֲשֵׂה אֲרָבוֹת בְּשָׁמַיִם הֲיִהְיֶה הַדְּבַר הַזֶּה

(יִהְיֶה עֲשֵׂה אֲרָבוֹת בְּשָׁמַיִם) 이런 일이 일어 날 수 있는가?(왕하7:2).

분사 עֲשֵׂה가 조건절을, 미완료 יִהְיֶה가 의문 귀결절을 인도(GKC§159i)

S785 실지 조건, 지시 부사 הָן이나 הָנָה를 사용해서: (잠언11:31)

"만일 「의인이 지상에서」<sup>03</sup> 보상을 받는다면(הָן)“ הָן צְדִיק בְּאֶרֶץ יְשׁוּלָם

S786 실지 조건, [접속사 אִם이나 כִּי +과거시제] 형식으로: 과거사를 나타낸다.

"만일 내가 당신 눈 안에서 호의를 발견했다면 אִם-נָא מִצָּאתִי הָן בְּעֵינַיִךְ

본절에서 אִם은 과거에 드물게 일어난 동작을 조건절로 표현한다(JM167h).

(אִם-נָא מִצָּאתִי)“(창세18:3). כִּי שָׁטִית תַּחַת אִישׁךָ וְכִי נִטְמָאת

”만일 너녀가 너녀의 남편하에 있으면서 타락했다면(כִּי שָׁטִית), 그래서 너

녀가 더럽혀 졌다면,(כִּי נִטְמָאת)“(민수5:20). שָׁטִית A5D, שָׁטָה 싸타 “부정한 부인이 얼굴을 돌려 옆을 보다, 얼굴을 돌리다, 길을 잘못 들다”.

נִטְמָאת B5D, טָמָא 타메○ “더럽혀지다, 부정하게 되다“. כִּי를 시제절 in case “한 경우에는”의 글기가 있는 것으로 볼 수도 있다(JM167i). 본 절에선 귀결절이 apodosis 생략되었다(JM167r).

S787 실지 조건, [접속사 אִם+미완료]: 과거의 반복 동작을 표현한다.

“만일 구름이 스스로 떠오르지 : וְאִם-לֹא יַעֲלֶה הָעָנָן וְלֹא יִסְעוּ עַד-יוֹם הָעֲלֹתוֹ:

(B10E) 않으면(יַעֲלֶה וְאִם-לֹא), 그것이 올라가게 되는 날까지, 그들은 결

코 출발하지 않을 것이다.”(출에40:37). הָעֲלֹתוֹ: B9E, עָלָה 알라 “오르다”

S788 실지 조건, [접속사 אִם+미완료]: 미래시제를 표현한다(창세28:20)

“{만일 하나님께서 나와 함께 하실 것이라면}<sup>53</sup>(אִם-יְהִיָּה) ”עֲמֹרִי אֱלֹהִים אֱלֹהֵיָּהּ

S789 실지 조건, [접속사 אִם이나 כִּי+분사]: 현재나 가까운 미래를 표현한다.

“만일 야아코브가 여자하고 <sup>71</sup>{결혼한다면}(אִם-לָקַחְתָּ)” אִם-לָקַחְתָּ יַעֲקֹב אִשָּׁה  
(창세27:46)(JM167h).

“만일 「당신이」<sup>03</sup> 나가지 않을 거라면 כִּי-אֵינְךָ יוֹצֵא אִם-יָלִין אִישׁ אֶתְךָ הַלַּיְלָה  
(כִּי-אֵינְךָ יוֹצֵא), 아무도 너남과 함께 이 밤을 지세지 않을 것이다.” לֹא  
לָּ, 린 “밤을 지세다”. אִם-לָקַחְתָּ(조건), אִם-יָלִין(부정)(사하19:8). 때  
나 시간에 대한 대답은 대격 הַלַּיְלָה “이 밤, 오늘 밤”으로 한다(JM126).  
부정어로 לֹא가 기대되지만, אִם이 왔다(JM165d).

S790 실지 조건, [접속사 אִם이나 כִּי+미완료]: 현재의 반복동작을 표현한다

“만일 당신이 바르게 행하지 않으면”(창세4:7) וְאִם לֹא תֵיטִיב  
F10C, 야타브 “좋다, 잘 지낸다, 즐겁다”. תֵיטִיב

S791 실지 조건, אֲשֶׁר를 사용: 아주 드물다. אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ אֶל-מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם  
“만일 너남들이 너남들의 하느님 여흥바님의 명령들을 경청한다면  
(אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ)”(신명11:27).

## 2) 비실지 조건

번역은 “만일...한다면”으로 옮긴다. 영어로는 if를 쓴다.

S792 비실지 조건, [접속사 לו+과거동사] 형식으로: 과거에 있었던 비실지 조

건을 나타낸다. “만일 당신들이 그들을 살게 하셨다면 לו הָחַיְתָם אוֹתָם  
(לו הָחַיְתָם)(F5C)”(사사8:19).

S793 비실지 조건, 부정문: 불변사 לוֹלֵא나 לוֹלֵא를 사용한다.

“만일 우리가 지체하지 않았었 כִּי לוֹלֵא הִתְמַהְמַהְנוּ כִּי-עַתָּה שָׁבְנוּ זֶה פְעָמִים:

더라면(לֹלֵא הַתְּמָה־מֵהַנּוּ), 우리가 165[참으로 지금쯤은}(כִּי־עַתָּה) 이곳에  
두-번-정도는 돌아 왔을 것인데”(창세43:10).

חִי־יְהוָה צְבָאוֹת אֲשֶׁר עִמָּדְתִּי לְפָנָיו כִּי לֹלֵא פָנַי יְהוֹשֵׁפֵט מֶלֶךְ־יְהוּדָה אֲנִי נִשְׂא  
”그 분 앞에서 내가 /섬기는/서있는\ 만군의 (왕하3:14): וְאִם־אֶרְאֶךָ: אִם־אֲבִיט אֵלֶיךָ וְאִם־אֶרְאֶךָ:  
여호와께서 살아계시지만, 만일 「내가」03 {여후다 왕 여호 싸파트의 계심  
을}83(פָּנַי יְהוֹשֵׁפֵט) /존경하지/들어 올리지\ (נִשְׂא) 않았더라면(לֹלֵא), 내가  
너남을 쳐다보지도 심지어 보지도 않았을 것이다.“ נִבֵּט C/F 쳐다보다.

기동사지만 עִמָּדְתִּי는 상태동사로 사용되었으며, 상태동사의 기본의미는 현  
재를 표현한 다는 점이다(JM112a). 조건절이 사실이 아니라면 לֹלֵא를 사용  
한다(JM167k).

S794 비실지 조건, [접속사 לו+분사] 형식: 현재, 미래의 비실지 조건을

표현한다. “만일 내가 내 손 바닥들로 천 וְלוֹא אֲנֹכִי שָׁקַל עַל־כַּפַּי אֶלֶף כֶּסֶף  
개의 은들의 \무개를\ 가늠 질 한다면(וְלוֹא אֲנֹכִי שָׁקַל)”(사하18:12).

S795 비실지 조건, לו를 사용해서: לו는 후기 히브리어다.(전도6:6).

“만일 그가 천년을 두 번이나 살려고 한다면 (וְלוֹ) וְלוֹ חַיָּה אֶלֶף שָׁנִים פַּעַמַּיִם”

S796 비실지 조건, 접속사 אם이나 כִּי를 사용해서: כִּי를 사용하는 것은 예외에

속한다. “...라 하자, 만일...하면”이라 옮긴다. כִּי אָמַרְתִּי יְשׁוּלִי תִקְוָה

“내가 나에게 희망이 있다고 말한다고 하자(כִּי אָמַרְתִּי)”(룻기1:12)

אִם־אֶרְעֵב לֹא־אֶמַר לָךְ כִּי־לִי חֵבֶל וּמִלֵּאָה:

“{만일 내가 배고프다면}253(אִם־אֶרְעֵב) 세상과 그것을 채운 것들이 {내  
것}72이기 때문에, 내가 너에게 말하지 않을 것이다(시편50:12). >(S632)

40. 마지막 목적절

번역은 "...하도록, 위해서"로 옮긴다, that을 쓴다.

S797 마지막 목적절, [단순 7+ 간청하는 동사] 형식으로: 간접적인 청유문.

“내가 먹도록(אֶ) 나에게 가지고 와라”(창세27:4) וְהָבִיֵאָה לִּי וְאָכְלָה

אֶכְלָה A10A/18으로 7가 목적의 글기가 있어서 וְאֶכְלָה는 간접청유형이다

S798 마지막 목적절, [단순 7+명령형] 형식으로: “내가 너남들을 위해서

무엇을 해야 하나? מָה אֲעֲשֶׂה לָכֶם וּבְמַה אֶכְפֹּר וּבְרָכוֹ אֶת־נַחֲלַת יְהוָה:

그리고, 너남들이 여호바님의 상속을 축복하도록 하기 위해서(וּבְרָכוֹ), 내  
가 어떻게 속죄해야 하는가?”(사하21:3). בְּרָכוֹ C15M, בְּרָךְ > (S309).

S799 마지막 목적절, [전치사 ל나 לְמַעַן +변부사] 형식으로: מִיָּדָם הֲצִיל אֹתוֹ מִיָּדָם לְמַעַן הֲצִיל

“그가 그를 그들의 손아귀로부터 구원하도록(לְמַעַן הֲצִיל)”(창세37:22)

(JM168d).

“아호아브는 먹기 위해서(לְאֹכַל) 그리고 마시기 וַיַּעֲלֶה אֶחָאֵב לְאֹכַל וּלְשִׁתּוֹת

위해서(לְשִׁתּוֹת) 올라갔다”(왕상18:42). 본절에서 전치사 ל는 목적절을 인  
도 하지만 강도에 있어서는 약하다(JM168c). “그래서 요나는 타르쎌쎌로  
도망가기 위해서 일어났다”(요나1:3). וַיִּקָּם יוֹנָה לְבְרַח תְּרַשִּׁיָּשָׁה

S800 마지막 목적절, [전치사 לְמַעַן +미완료 명사절] 형식으로: 때로는 אֲשֶׁר가

온다. “자, 내가 좋게 되도록 하기 위해서 אֲמַרְיִנָּא אֲחֹתִי אֵת לְמַעַן יֵיטֵב־לִּי

(לְמַעַן יֵיטֵב־לִּי) 당신이 {나의 누이라고}71 말하라”(창세12:13).

אֲחֹתִי가 동사 אֲמַרְיִ of 목적절인데 연결접속사 없이 사용되었다(JM157b).

אִם־טוֹב וְאִם־רָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ אֲשֶׁר (אָנוּ) [אֲנַחְנוּ] שְׁלָחִים אֹתְךָ אֵלָיו נִשְׁמָע  
 לְמַעַן אֲשֶׁר יִיטֵב־לָנוּ כִּי נִשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: (에레42:6)

“우리가 우리의 하나님 여호와님의 소리를 /순종할/들을\ (A10A) 때에, 우리가 잘 되도록 하기 위해서 (לְמַעַן אֲשֶׁר), 좋든지 나쁘든지, 우리가 너를 그분에게 보내는 우리의 하나님 여호와님의 소리를 우리는 /순종할/들을\ 것이다.” אָנוּ는 히브리어 문법 중첩에 사용되었던 정상적인 1인칭이다(JM39a).

אֲשֶׁר לְמַעַן는 יִיטֵב־לָנוּ처럼 직설법 동사와 사용되면서 목적을 표현한다 자주 אֲשֶׁר가 생략되기도 한다(JM168d): לִי לְמַעַן יִיטֵב־ לִי so that I may be happy.

S801 마지막 목적절, [전치사 בְּעִבּוֹר +명사절] 형식으로: 때로는 אֲשֶׁר가 온다.

וְהָבִיֹּאתָ לִי וְאָכַלְתָּ בְּעִבּוֹר תְּבָרַכְךָ נַפְשִׁי בְּטָרָם אָמוֹת:

“내가 먹을 수 있도록(A10A/21) 나에게 가져오라, 그래서 내가 죽기 전에 나의 영혼이 너를 축복할 수 있도록(בְּעִבּוֹר תְּבָרַכְךָ)”(창세27:4).

S802 마지막 목적절, [전치사 בְּעִבּוֹר +부정사] 형식으로(JM168e)

וְאוֹלָם בְּעִבּוֹר זֹאת הָעֲמֻדָּתִיךָ בְּעִבּוֹר הִרְאֵתְךָ אֶת־כְּחֹי נִי וְאוֹלָם בְּעִבּוֹר זֹאת הָעֲמֻדָּתִיךָ בְּעִבּוֹר הִרְאֵתְךָ, 「이것 때문에」<sup>03</sup> (זֹאת) 너에게 보여 주도록 하기 위해서(בְּעִבּוֹר הִרְאֵתְךָ), (בְּעִבּוֹר) 내가 너로 하여금 남아 있도록 했다”(출에9:16). 시제나 주어를 확실하게 표현하지 않는 것이 변부사인데도 변부사 הִרְאֵתְךָ F9c가 정한 동사 הָעֲמֻדָּתִיךָ 다음에서 사용되었다(JM124s). ׀אוֹלָם은 “그러나” 반의절 adversative clause를 인도한다(JM172b).

לְבַעֲבוֹר סָבַב אֶת־פְּנֵי הַדָּבָר עָשָׂה עֲבֹדְךָ יוֹאֵב אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה  
 וְאֵדְנִי חָכְם כְּחֻכְמַת מִלְּאֵךְ הָאֱלֹהִים לָדַעַת אֶת־כָּל־אֲשֶׁר בְּאָרֶץ: ׀

“「그 일의 모양새를 바꾸도록」<sup>03</sup>(לְבַעֲבוֹר סָבַב) 당신의 종 요아브가 이 일을 행했습니다, 그러나 나의 주인께서는 하느님의 천사의 지혜처럼 땅에 있는 모든 것들을 아시도록 지혜로우십니다.(사하14:20). לְבַעֲבוֹר가 용어적으로 사용됨. סָבַב C9, סָבַב. 명사구문 מִלְּאֵךְ הָאֱלֹהִים에서는 고유 명사 הָאֱלֹהִים가 들어 있는데도 그 의미가 한정되지 않았다(JM139c).

וְאֵלֶיךָ로 시작하는 하반절 명사절의 술어는 형용사 כָּחַם이다. 실사, 분사, 명사 등이 명사절 술어로 사용된다(JM154d).

S803 마지막 목적절, אֲשֶׁר +명사절] 형식으로: 아주 드물다(JM168f).

וְשִׁמְרָתָּ אֶת־חַקֵּינוּ... אֲשֶׁר יֵטֵב לְךָ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרָיֶךָ

“너남 후에 오는 너의 자녀들과 그리고 너남이 행복하도록(יֵטֵב לְךָ) אֲשֶׁר) 너는 그의 법령들을 반드시 지켜야 한다”(신명4:40).

S804 마지막 목적절, 부정은? [לְבַלְתִּי+미완료] 형식으로: 명사절을 인도한다.

"너남들은 אֶל־תִּירְאוּ כִּי לְבַעֲבוֹר נִסּוֹת אֶתְכֶם בָּא הָאֱלֹהִים וּבַעֲבוֹר תִּהְיֶה  
 יִרְאַתוֹ עַל־פְּנֵיכֶם לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ:  
 두려워(A10C/17(o) 말라, {너남들을 시험하기 위해서 하느님께서 오셨기 때문에}<sup>67</sup>, 그를 두려워함이 너남들의 얼굴 앞에 있게 되어, 그 결과로 너남들이 죄를 범하지 않도록 하기 위해서다”(לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ:)(출에20:20). 복합전치사 לְבַעֲבוֹר에서 לְ는 용어법적으로 전치사가 거듭 사용되었다(JM133j)

S805 마지막 목적절, 부정은? [לְבַלְתִּי+변부사] 형식으로:

“누구든지 그를 찾는 יִשֶׁם יְהוָה לְקֹון אֹת לְבַלְתִּי הַכּוֹת־אֹתוֹ כָּל־מִצְאוֹ:  
 자마다 그를 죽이지(F9) 못하도록 하기 위해서(לְבַלְתִּי הַכּוֹת־אֹתוֹ) 여하

바람께서 카인에게 표시를 해 주었다”(창세4:15).

S806 마지막 목적절, 부정은? [לֹא אֲשֶׁר לְמַעַן + 명사절] 형식으로: 아주 드물다.

“어떤 낫선(זר) 자라도 접근하지 못하도록 하기 לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא-יִקְרַב אִישׁ זָר  
위해서(לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא-)(민수17:5)

41. 결과절

번역은 “...하려고; 그래서”로 옮긴다.

S807 결과절, 연속 동작을 나열하므로:

וַיַּעֲדָהּוּ אֲנָשֵׁי הַבְּלִיעַל אֶת-נְבוֹת נֹגַד הָעַם...

בְּרֶךְ נְבוֹת אֱלֹהִים וּמֶלֶךְ וַיִּצְאָהוּ מִחוּץ לְעִיר וַיִּסְקְלֵהוּ בְּאֲבָנִים וַיָּמָת:

“무익한 사람들이 백성 앞에서 그이 나보트에 대항해서 증언했다. 나보트는  
하느님과 왕을 저주했으며, 그들은 그를 도시 밖으로 데리고 나가서 그를  
돌들로 쳤더니 그가 죽었다(:וַיָּמָת)”(왕상21:13). אֶת-נְבוֹת...는 동격이며  
동접어 הוּהוּ는 예기적 proleptic 또는 예시적 anticipatory으로 사용되었다  
(JM146e).

S808 결과절, [לְמַעַן + 변부사 혹은 ל] 형식으로: 목적 보다는 의도를 나타낸다

(JM169g). 코드췌 (레위20:3) : לְמַעַן טָמֵא אֶת-מִקְדָּשִׁי וְלַחֲלֹל אֶת-שְׁמִי קָדְשִׁי:

“그래서 나의 성전을 더럽히고 거룩한 나의 이름을 모독하려고(וְלַחֲלֹל)”

“그들은 나를 분노케 하려고 וַיִּקְטְרוּ לְאֱלֹהִים אֲחֵרִים לְמַעַן הַכְּעִיִּסֵנִי

(לְמַעַן הַכְּעִיִּסֵנִי) 다른 신들을 위해서 향을 피웠다”(왕하22:17). הַכְּעִיִּסֵנִי

F9a, כָּעַס 카아쓰 F " 분을 내도록 자극하다“.

S809 결과절, [כִּי + 명사절] 형식으로: “그래서 ...하는 (바), 하도록”.



“당신이 우리 מַה-עֲשִׂיתָ לָנוּ וּמַה-חָטַאתִי לָךְ כִּי-הִבַּאתָ עָלַי...חָטָאתָ גְדֹלָה  
 에게 무엇을 행했소? 그리고, 당신이 나에게 큰 죄를 가져 올 정도로  
 (כִּי-הִבַּאתָ), 내가 당신에게 무슨 죄를 지었소?(창세20:9). F5C  
מַה와 같은 의문사 다음에 온 כִּי는 결과절을 흔히 인도한다(JM169e).

“그리고 נְאֻהָרֵן מַה-הוּא כִּי תִלוּנִי עָלָיו:  
 (כִּי תִלוּנִי) 아하론 그는 누구이냐?”(민수16:11). B10C לֹוֹן "증얼거리다."  
 결과적으로, 너남들이 불평하는 아하론은 누구냐?로 읽으면 이해가 쉽다.

S810 결과절, [אֲשֶׁר + 명사절] 형식으로: 아주 드물다. “...한다; 그래서, 따라서”

וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שְׁם-הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה | וַיִּרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמֵר הַיּוֹם בְּהַר יְהוָה יִרְאֶה:  
 “그리고 아브라함은 그 장소의 이름을, ‘여호와께서 제공하실 것이다’ 라  
 고 불렀다, 그래서(אֲשֶׁר) 오늘 날에도 그것은 「여호와님의 산에서」<sup>03</sup>  
 제공될 것이다’ 라고 예기되어진다”(창세22:14).

“그래서 「너남과 같은」<sup>03</sup> אֲשֶׁר כְּמוֹךָ לֹא-הָיָה לְפָנַיָּךְ וְאַחֲרַיָּךְ לֹא-יִקְוֶם כְּמוֹךָ:  
 사람은(אֲשֶׁר כְּמוֹךָ) 너남 이전에도 그리고 「너남 이후에도」<sup>03</sup> 존재한 적  
 이 없다, 너남과 같은 사람은 일어나지 않을 것이다.”(왕상3:12)

#### 42. 양보절

번역은 “비록...하지만(하더라도)”라 옮긴다. although, though, even though를 쓴다.

S811 양보절, 상황절로: הִנֵּה-נָא הוֹאֵלְתִי לְדַבֵּר אֶל-אַדְנִי וְאֲנֹכִי עֹפֵר וְאַפֵּר:

“<sup>185</sup>[제발 보시죠!] בִּיְרוּךְ {נָא} {אֲנִי}<sup>106</sup> מִנִּי(ע)와 재에 불과 하지만(וְאַפֵּר)  
 내가 나의 주인에게 예기하는 것을 스스로 시작했습니다.”(창세18:27)  
 >(S756). F5A יֵאל הוֹ-

S812 양보절, 접속사 ׀를 사용해서:

אִם-צָדִיקְתִּי לֹא אֶעֱנֶה

”비록 내가 무죄이지만(אִם-צָדִיקְתִּי), 나는 <sup>174</sup>[결코 응답할 수 없다].“(욥기9:15)

S813 양보절, כִּי ׀, ׀, כִּי를 사용해서: (JM167i, 171b)

”{비록 너남들이 기도를 증가시킨다 하더라도}<sup>148</sup> (כִּי-תִרְבּוּ) 내가 듣지 않겠노라. 너의 손들은 피들로 /흠뻑 적셨/가득하다.“(이사1:15). 풍부하다 *verba copiae*, 부족하다 *inopiae*는 동사들은 대격을 취한다(JM125d). ׀이 상태동사 ׀의 보어로 사용되었다(CJJ244). ׀에서 부정어는 명사절의 ׀를 부인하며, 명사절은 ׀가 아닌, ׀으로 부정한다(JM160g). 2개의 단어로 만들어진 ׀는 양보절 *though*을 인도한다(JM171c).

”비록 바벨이 하늘로 올라간다 하더라도 (כִּי-תַעֲלֶה) 그리고 비록 그녀가 그녀의 요새의 (׀) 높이를 강화한다 하더라도 (׀)“(에레51:53). ׀ C10F, ׀ 바차르 “강화하다(접근 못하도록)”. ׀ nm "높이“.

”비록 그들이 나를 정복하지는 못했지만 ׀ (׀), 그들이 나의 소년기로부터 나를 <sup>02</sup><빈번히><sup>06</sup> 억압 했었다“(시편129:2). ׀ nm/m "젊은이, 젊은 시절, 소년기“. ׀ A5Ga

S814 양보절, [전치사 על + 명사절 혹은 부정사] 형식으로:

עַל לֹא-חָמַס עָשָׂה

”비록 그가 폭행을 저지르지 않았지만(עַל לֹא-)“(이사53:9).

”내가 유죄가 아니라는 것을, 비록 당신이 알지만 ׀ (עַל-דַּעְתְּךָ)“(욥기10:7). ׀ 9C, (JM171e).

S815 양보절, [전치사 כִּי + 부정사] 형식으로: וַיְהִי כִּדְבַרָּהּ אֶל-יֹסֵף יוֹם יוֹם

“비록 그녀가 날마다 요세프에게 말했다(כִּדְבַרָּהּ C9F)...였다”(창39:10)

43. 이유절 “...때문에”라 옮긴다.

S816 이유절, 접속사 כִּי를 사용해서: “{그들로 인해서 그 땅이 폭행으로 가득찼기

때문에}<sup>67</sup> (כִּי-מְלֵאָה) קָן כָּל-בָּשָׂר בָּא לְפָנַי כִּי-מְלֵאָה הָאָרֶץ חֲמָס מִפְּנֵיהֶם  
모든 육체의 종말이 내 앞에 왔다”(창세6:13).

S817 이유절, אֲשֶׁר를 사용해서:

מַעֲמַלְקֵי הַבְּיָאוֹם אֲשֶׁר חָמַל הָעָם עַל-מֵיטֵב הַצֵּאֵן וְהַבְּקָר  
“사람들이 양떼와 소떼 중에서 최고로 좋은 것으로 아껴 두었기 때문에  
(אֲשֶׁר חָמַל), 그들이 「아말레크 사람들로부터」<sup>03</sup> 그들을 가지고 왔다  
הַבְּיָאוֹם (F5Gm)”(사상15:15). מֵיטֵב nm "최고의 것". 본절에서  
אֲשֶׁר는 이유절의 글기가 있지만 빈약하다(JM170e).

S818 이유절, [כִּי, אֲשֶׁר, יַעַן, עַל+명사절] 형식: 전치사 다음에 명사절이 온다

”치온의 여인들이 교만하기 때문에 (כִּי יַעַן)” (이사3:16) יַעַן כִּי נָבְהוּ בְּנוֹת צִיּוֹן  
”그들이 당신의 법을 준수하지 않았기 때문에 : עַל לֹא-שָׁמְרוּ תוֹרָתְךָ:  
(עַל לֹא-)”(시편119:136).

S819 이유절, כִּי, כִּי-אֲשֶׁר, כִּי-מֵאֲשֶׁר를 사용: כִּי-אֲשֶׁר가 "때문에 because" 이유절  
로 사용 되는 경우는 아주 희귀하다(JM170k).

”여호와께서 그와 함께 있었기 때문에 (כִּי-אֲשֶׁר)”(창세39:23) כִּי-אֲשֶׁר יְהוָה אִתּוֹ

כַּאֲשֶׁר가 because 이유절을 인도하는 경우는 아주 드문 예문이다(JM170j).

הַגּוֹיִם... לֹא יָדְעוּ אֶת־מִשְׁפַּט אֱלֹהֵי הָאָרֶץ

וְהֵנָּם מִמִּיתִים אוֹתָם כַּאֲשֶׁר אֵינָם יֹדְעִים אֶת־מִשְׁפַּט אֱלֹהֵי הָאָרֶץ: (왕하17:26)  
"그 국가들이 그 땅의 신의 /요구사항\관례\을 모른다. 그 땅의 신의 관례  
를 그남들이 모르기 때문에(כַּאֲשֶׁר), 보라! /사자들이/[바로 그것들이}\<sup>61</sup> 그  
남들을 죽이고 있다". F1M . 부정어 לֹא는 과거나 미래의 정형동사 앞  
에 놓인다(JM160b). 명사절을 부인할 때는 יֹדְעִים אֵינָם처럼 사용된다  
(JM160i).

"당신은 내 눈에 귀중하기 때문에 מֵאֲשֶׁר יִקְרָתָּ בְעֵינַי נִכְבְּרָתָּ וְאֲנִי אֶהְבֵּתִיךָ  
(מֵאֲשֶׁר) 당신은 존경을 받았다, 그리고 나는 당신을 사랑한다"(이사43:4).

S820 이유절, עֵקֶב, תַּחַת כִּי, אֲשֶׁר מִפְּנֵי를 사용: עֵקֶב הֵיְתָה רוּחַ אַחֲרַת עָמוֹ

"그가 그와 함께 다른 영혼을 가지고 있기 때문에(עֵקֶב)"(민수14:24).

עֵקֶב는 "in recompense for ..에 대한 보상으로"의 뜻도 있다(JM170g).

תַּחַת כִּי־שָׁנְאוּ דַעַת וַיִּרְאֶת יְהוָה לֹא בַחֲרוּ: "그들이 지식을 싫어했기 때문에  
(תַּחַת כִּי), 그래서 그들은 「여호와바람의 두려움」<sup>03</sup> 선택하지 않았다"(잠언1:29)

"너남들이, 분향했기 때문에 מִפְּנֵי אֲשֶׁר קָטַרְתֶּם וְאֲשֶׁר חִטָּאתֶם לַיהוָה  
(מִפְּנֵי אֲשֶׁר) 그리고 여호와바람께 죄를 지었기 때문에"(에레44:23). מִקְטָר  
무크타르 nm "향", קָטַר 카타르 "제물을 향으로 태우다, 분향하다"(JM170i)

S821 이유절, [전치사 יַעַן, עַל, בְּ, מִן + 변부사] 형식으로: יַעַן הִתְרַגְּזָה אֵלַי  
대한 너남의 광적인 분노 때문에(יַעַן)"(왕하19:28).

עַל־מִכְרָם בְּכֶסֶף צָדִיק וְאֶבְיוֹן בְּעֶבֶר וְעַל־יָם:

”그남들이 의로운 자를 은을 위해서, 가난한 자를 쟈들 한 켈레를 위해서 팔았기(נ A9E) 때문에(על)“(아모2:6)(JM65b). נעל 양수, 쟈들(JM91c)

”그것은 당신이 우리를 동행했기 때문이(בלכתך) 아닌가?“ הלא בלכתך עמנו  
(출애33:16). ולא יוכל עוד להשיב את-אבנך דבר מיראתו אתו:

”그가 그를 두려워했기 때문에(מיראתו), 그는 한마디도 아브네르에게 대 답할 수 없었다“(사하3:11). דבר את-אבנך (F9)처럼 대답하다, 응 답하다는 언제나 타동사다. 그리고 타동사 자동사를 식별할 때에는 목적격 소어 את는 전치사로 여기지 않는다는 점을 기억해야 한다(JM125b).

מיראתו A9E에서 전치사 נ는 이유를 표현하는데, 야기된, 결과로 나타난, 동작으로부터 영향을 받은 것을 표현한다(JM170i).

S822 이유절, 상황절을 사용해서:

(창세22:12) ידעתי כי-ירא אליהם אתה ולא חשכת את-בנך את-יחידך ממני:  
”너남이 너남의 아들을, 너남의 독자를, 나로부터 보존하지 않았기 때문에  
(ולא חשכת) 너남이 하느님을 두려워한다는 것을 내가 안다“ ירא 형용mw

#### 44. 관대절

S823 관대절, 고어인 관계 대명사 הו, זו, הז를 사용해서: 오직 시어에만 나옴.

”그들이 숨졌던(זו טמנו) 땅 안에“(시편9:16). רשפת 레췌트 nm טמנו  
”땅, 그물(새 잡는)“. טמנו A5E, טמן 타만 ”숨기다(땅아래)“, זו 관대 which  
”내가 사랑하는 자들(זה-אהבתי)<sup>320</sup>[바로 그들이} 나를 זה-אהבתי נהפכו-בי:  
대적했다“(욥기19:19). נהפכו B5E, הפך 하파흐 “돌다, 멸망시키다, 대적하  
다”. הז는 관계 대명사절을(JM145a) 인도하며 주격이다(GKC138h).

S824 관대절, 통용어로 사용되었던 관계사 ׀로서: "그리고 그들의 낙타들은

ולגמליהם אין מספר כחול שעל־שפת הים לרב: (שעל־שפת) 해변가에 있는  
많은 모래처럼 무수했다“(사사7:12). נמל "우리들로부터(משלנו),  
מי משלנו אל־מלך ישראל: 이쓰라엘 왕 편인 자는 누구냐?“(왕하6:11)

S825 관대절, 관계사 ׀로서: 시에서는 드물게 사용된다. “여기에 가까이 오지

אל־תקרב הים של־נעליך מעל הגליך 말라, 너남이 그 위에 서  
כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עוֹמֵד עָלָיו אֲדַמֶּת־קֹדֶשׁ הוּא: (אשר) 그 있는 (곳)  
장소는 거룩한 땅이기 때문에, 너남의 발들로부터 너남의 신들을 벗어라“  
(출애3:5). אדמת־קדש (동2 המקום (동1 동격에서 (동2가 (동1에 대해서  
세부적으로 장소의 질을 제공한다(JM131cN). של A15M, נשל 나של “벗  
다”(신을). נעליך(여호5:15)에는 נעליך 대신 nfw(C)대신  
nfw(C)를 사용했다. 복수형을 표현할 때에 ׀를 빠트리는 것은 아주 쉽게  
일어나는 기록이다(JM150h). הים 여기에.

S826 관대절, [정관사+분사] 형식으로: ויבן שם מזבח ליהוה הנראה אליו:

“그리고 그는 그에게 나타나셨던 그 분(הנראה) 여흥바님을 위해서 거기에  
제단을 쌓았다”(창세12:7) הנראה B3M. "여흥바님과 상담하도록 당신들  
을 보낸 그 분(השלח) ואל־מלך יהודה השלח אתכם לדרש את־יהוה  
<여후다 왕에게><sup>02</sup>“(왕하22:18). השלח = who sent

S827 관대절, [정관사+정동사] 형식으로:(RW539) הנראה אליו פעמים:

“두 번이나 그에게 {나타나셨던 그 분}<sup>269</sup>(הנראה)“(왕상11:9). נראה B5E.

JM은 정관사가 관대절을 인도하는 예문은 고문헌에서는 나타나지 않는다고 보기 때문에 **וְהָיָה**를 과거동사로 본다(JM145e).

S828 관대절, 문장 병렬로: 주로 시에서 사용된다. 선행사가 비한정적일 때에 사용 된다. 관계 대명사가 없다. 때로는 산문에서도 찾아 볼 수 있다.

“그 안에서 내가 태어나게 **וְהָיָה אִמְרָה הָרָה גְּבֹרָה**:

된 「그 날을」<sup>03/248</sup>(**יּוֹם אֲנֹלָד**) 그리고 한 남자가 임신하게 되었다고 말했던

「그 밤을」<sup>03/248</sup>(**הַלַּיְלָה אֲמָרָה**) 소멸하라”(욥기3:3) **וְהָיָה**A10E/13(o), **הָרָה**

A7E, **הָרָה** 하라 "임신하다“, a "임신한“. 미완료 yiqtol future **וְהָיָה**는 반

복적이거나 기간, 계속적인 뜻은 없고 오히려 순발적인 글기를 가지고 있다

(JM113h). 같은 절에서 **יּוֹם**은 한정되지 않았는데 **הַלַּיְלָה**는 정관사가 붙어

서 한정되었다.(JM158a). **וְהָיָה יּוֹם**에서 **וְהָיָה**는 관대절이고 선행사는

**יּוֹם**이다. 그러나 선행사와 관대절을 이어주는 글자가 없다. 오직 어절역양

들이 이해하는데 도움을 준다. **יּוֹם**에는 모점분리표 **וְ**가(4혀) 와서 **וְהָיָה**

와 떨어져 읽는다. **וְהָיָה**에는 단어연결표 **וְ**가(4토)가 왔기 때문에 **וְ**와

이어서 읽도록 어절역양들이 도움을 주는 것은 사실이다(JM158db).

“그 안에서 그들이 나아가야 하는 그 길” (**אֶת־הַדֶּרֶךְ־לֵכֶן**)

(출에18:20).

**אֶת־הַדֶּרֶךְ־לֵכֶן כֹּה**

#### 45. 의문절

S829 의문절, 직접 의문문, **וְ**를 사용해서:

**הֲתֵלְכִי עִם־הָאִישׁ הַזֶּה**

“너녀는 이 사람하고 함께 갈 것인가?”(חֲתָלְכִי)(창세24:58),

S830 의문절, 단순한 억양만으로:

**וַיֹּאמֶר שְׁלֹם בּוֹאֵד:**

"너남이 오는 것은 「평화로운가?」<sup>03</sup> 라고 그가 말했다"(사상16:4)

S831 의문절, 간접 의문문, הָנָא וְאִם을 사용해서: 번역은 "...하는지 안 하는지; 있는지 없는지"로 옮긴다. "너남들의 모든 영혼과 너남들의 모든 마음으로 너남들 לְנַעַת הַיְשָׁכֶם אֲהָבִים אֲתִיְהוּהּ אֱלֹהֵיכֶם בְּכֹל לְבַבְכֶם וּבְכֹל נַפְשְׁכֶם: 의 하느님 여호와를 너남들이 사랑함이 있는지 없는지를(הַיְשָׁכֶם) 알기 위해서"(신명13:4). "그래서 그는 대사들을 보내면 וַיִּשְׁלַח מְלָאכִים וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם 서 그들에게 말했다: לְכוּ דַרְשׁוּ בְּבַעַל זְבוּב אֱלֹהֵי עַקְרוֹן אִם־אֲחִיָּה מַחְלֵי זֶה: "가서 내가 이 부상으로부터 회복할 수 있는지 없는지를(אִם־אֲחִיָּה) 에크 론 의 신, 바알 저부브에게 물어보라"(왕하1:2). 시미과거 Wayyiqtol form (inverted future) וַיִּשְׁלַח וַיֹּאמֶר와 동시동작으로 사용되었다(JM118k). 동사 שָׁרַח는 כּ כְּכִדְמוֹתֵיכֶם 처럼 전치사 כּ와 10회, 전치사 כּ없이 13회 사용 되었다. 반면에 שָׁרַח은 언제나 전치사 כּ와 함께 사용된다(JM125mb). 간접 의문문은 의문사 הָנָא וְאִם을 사용해서 표현하는데, 특별히 어떤 동사가 개입해 있다고 생각하는 경우는 וְאִם을 사용한다. 본절의 경우는 동사 אֲחִיָּה 다음에 וְאִם이 사용되었다(JM161f).

S832 의문절, 분리(인지 아닌지) 의문문들은 וְאִם(וּ)...הָ, הָ...הָ, אוּ...הָ 등으로:

앞에 놓인 וְאִם(וּ)...הָ이 더 많이 사용되고, 뒤로 갈수록 빈도수가 떨어진다.

"그것이 {너의 아들의 오바}<sup>74</sup>인지 아닌지 הֲכִרְוָנָא הַכְּתָנָת בְּנֵי הוּא אִם־לָא: (:אִם־לָא) 확인만 해라"(창세37:32). הֲכִרְ F15M, 나하르 נָכַר "알아보 다, 고려하다". 명사절의 어순은 보통 S-P다. 그러나 명사절 의문문에선 הוּא(S בְּנֵי הַכְּתָנָת(P 어순이다(JM154f).

וְאֲתֵּהֱעֶם הַיֵּשֶׁב עָלֶיהָ הַחֹזֵק הוּא הַרְפָּה הַמְעַט הוּא אִם־רַב: (민수13:18)



”그곳에서 사는 백성이 「강한지」<sup>03</sup> 혹 「약한지, 작은지」<sup>03</sup> 혹 많은지“  
 אִם...הֲ가 인지 아닌지 의문문으로 사용되었다(GKC§150i, JM161f).

인지 아닌지 의문사로 사용된 것들은 순서대로 אִם הֲ הֲ הֲ 들이다(JJO)

”& 그가 「지혜로운 사람이」<sup>03</sup>(חָכָם) 혹은 אִם יִרְעֶה הַחֲכָם יְהִיָּה אִו סָכָל  
 바보가(אִו סָכָל) 될지 누가 아느냐?“(전도2:19). חָכָם에서 첫 후자음에  
 장아음 הֲ가 오면 접두모음으로 단애음 הֲ가 온다(JM102n). 분리 의문문을  
 אִם...וְ로 만들어 낸다(JM161e.f).

S833 의문절, 의문 대명사 혹은 의문 부사로: מִי 누구, מָה 무엇, אַי 어디에,  
 אֵיךְ 어떻게?를 사용한다.

46. 욕망이나 기원절

번역은 “만일...한다면 좋으련만; ...한다면 좋겠는데; 누가 허락하겠는가?;  
 ...하기를 바라지만; ...이기를 기대하지만”(if only) 등으로 옮긴다.

S834 욕망, 기원절, 청유형으로: "...하자“로 옮긴다. אֲשִׁימָה עָלַי מֶלֶךְ כָּכָל-הַגּוֹיִם  
 “모든 국가들처럼 우리 위에 왕을 세우자”(신명17:14). אֲשִׁימָה A10A/18

S835 욕망, 기원절, [מִי־וְ+과거시제] 형식으로: "만일...한다면 좋으련만; 누  
 가 허락하겠는가?“로 옮긴다.

“만일 내가 알기만 한다면 좋으련만!”(욥기23:3) מִי־וְיָדַעְתִּי

מִי־וְ “누가 주겠는가?”, 좋으련만! 같은 기원적인 뜻이 내포되어 있다.

S836 욕망, 기원절, [מִי־וְ+미완료] 형식으로: “만일 당신이 תִּצְפְּנִי בְּשֵׂאוֹל מִי יִתֵּן  
나를 「땅-아래」<sup>06/03</sup> 숨기기만(תִּצְפְּנִי) 한다면 좋겠는데(מִי יִתֵּן)”(욥기14:13).

“만일 누가 나에게 물을 마시게(F10Ea) 한다면(מִי)”(사하23:15) מִי יִשְׁקֵנִי מַיִם  
감탄 의문사 exclamatory question מִי로 소원 volitive을 표현했다(JM163d).

תַּצַּפְנֵנִי F10Ca. 차판 צָפַן 모으다, 숨기다, 비장하다

S837 욕망, 기원절, [ו+מִי־יִתֵּן] 형식으로: מִי־יִתֵּן וְהָיָה לְבָבָם זֶה לָהֶם לִירְאָה אֹתִי  
“그들이 나를 두려워하고 나의 모든 계명들을 וְלִשְׁמֹר אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי כָּל־הַיָּמִים  
항상 지키기 위해서, 그들이 그러한 마음을 가졌다면 좋으련만!(מִי־יִתֵּן)”  
(신명5:29).

S838 욕망, 기원절, [מִי־יִתֵּן+비동사 구문] 형식으로: "만일...한다면"으로 옮긴다.

וּמִי יִתֵּן כָּל־עַם יִהְיֶה נְבִיאִים

“만일 여호바님의 모든 백성들이 예언자들이기를 바라지만”(민수11:29)

예언하는 것들을 נְבִיאִים 여바○님 יְהוָה 의.모든 백성들에게 כָּל־עַם 주겠는가 יִתֵּן 누  
구가 וּמִי 두 개의 대격들을 가진 기원문이다(JM163d).

S839 욕망, 기원절, [מִי־יִתֵּן+변부사] 형식으로: 혹은 단독으로 מִי만 사용될 수

있다. “너남을 대신해서 내가 스스로 죽었었기를 מִי־יִתֵּן מוֹתִי אֲנִי תַחֲתֶיךָ  
바라지만!”(사하19:1). “너남을 대신한 <sup>26</sup>[다름아닌| 나의 죽음을}(A9A)  
누구가 허락하겠는가?”(31떡).

S840 욕망, 기원절, [לו+미완료, 과거, 청유형] 또는 [לו יֵשׁ] 형식으로:

“만일 나의 괴로움이 실지로 저울질 될 수 있으면 좋으 לוֹ שָׁקוּל יִשְׁקַל כְּעֵשֶׂי  
련만!(לו...יִשְׁקַל)”(욥기6:2). “그리고 만일 לוֹ הוּאֲלֵנוּ וְנָשַׁב בְּעֵבֶר הִירְדֵן:  
우리가 야르덴 건너편에 머무는 것으로 만족했었다면(F5A) 좋으련만!”

לו יהי כדברך: (יהו7:7). “그것이 너의 말nmw처럼 이루어지 (לו הוּאֵלֶנּוּ) 기를 바라지만!”(לו יהי)(창세30:34). יהי A10E/13. שקל 무게를 달다, A8 “만일 내 손에 칼이 있다면 (לו יש) : יש-חרב בְּיָדִי כִּי עָתָה הִרְגָתִיךָ: ” 지금은 내가 너를 반드시 죽였을 것이다.“(민수22:29) 특히 가상적인 조건 hypothetical condition은 לו로 표현한다(JM167k). לו가 조건절을 표현하면, עָתָה כִּי는 귀결절을 확증한다(JM167s). 그래서 “반드시”를 첨가했다.

S841 욕망, 기원절, אוֹחֲלִי나 אוֹחֲלִי로: “만일...한다면 좋으련만”으로 옮긴다.

אוֹחֲלִי אֲדֹנָי לִפְנֵי הַנְּבִיא אֲשֶׁר בְּשֹׁמְרוֹן : “만일 나의 주인이 썸론에 있는 그 예언자 앞에 (있다면) 좋으련만!”(אוֹחֲלִי)(왕하5:3)

S842 욕망, 기원절, אִם으로: 아주 드물다. “오! 하느님 당신께서 악한 자들을 죽이

אִם-תִּקְטַל אֱלֹהֶיךָ רָשָׁע וְאֲנָשֵׁי דָמוֹם סָרוּרֵי מִנִּי : (אִם-תִּקְטַל) 시기를 바라지만! 그러므로, 나로부터 떠나라 살인자들아!”(시편139:19).

S843 욕망, 기원절, 비동사 절, 분사, 전치사구를 사용해서: 바람이나 소  
 원은 비동사 절, 전치사구, 분사로도 표현한다.

“이 돌 무더기가 이정표(עָרָה)”(창세31:52), 비동사 구문임. עַר הַגֵּל הַזֶּה

“나의 아들이 여흥바남에 의해서 축복받게 되기를 원한다” : בְּרַחֲמֵי בְנֵי לִיהוּהּ:

(사사17:2). בְּרַחֲמֵי A3M.

“내일은 여흥바남께 축제(חַג לִיהוּהּ)”(출에32:5) : חַג לִיהוּהּ מָחָר:

#### 47. 반의절

“그러나”로 옮긴다.

S844 반의절, 접속사 וְ를 사용해서: “그리고 너남의 이름이 더 이상 아브람

이라고 불리우지 않을 וְלֹא־יִקְרָא עוֹד אֶת־שֵׁמֶךָ אַבְרָם וְהָיָה שֵׁמֶךָ אַבְרָהָם  
것이다. 그러나 너남의 이름은 아브라함이 될 것이다(וְהָיָה).”(창세17:5)

S845 반의절, 부사 וְאוֹלָם을 사용해서: וְאוֹלָם 울람은 강력한 반의 접속사다.

“그러나(וְאוֹלָם) 「그의 동생이」<sup>03</sup> 그 보다 וְאוֹלָם אָחִיו הַקָּטָן יִגְדֵל מִמֶּנּוּ  
위대하게 될 것이다”(창세48:19), 동사절의 어순은 보통은 V-S다. 그러나  
본질은 주어를 문 앞에 두고 강조한다(JM155nb, 172b, 155m).

S846 반의절, 부사 אֲבָל을 사용해서: 후기 문헌에만 나타난다.

“그러나(אֲבָל), אֲבָל אֶרֶון הָאֱלֹהִים הֶעֱלָה דָוִד מִקְרִיַת יְעָרִים בְּהַכִּין לוֹ דָוִד  
다비드는 「하느님의 궤를」<sup>03</sup> 키르야트 여아림으로부터 그것을 위해서 다비  
드가 준비를 했던 곳으로 가지고 오도록(F5E) 했다.”(역하1:4). בְּהַכִּין  
F5E에서 정관사 ה는 생략, כּ의 모음이 관대절의 정관사에서 온 모음이다(JM145d).

S847 반의절, לֹא 다음에 כִּי가 오면(לֹא כִּי אִם-) 반의적인 의미가 있으며,  
용어적인 אִם이 이를 강조할 때도 있다.

וְלֹא בֶן־נְבִיא אֲנִכִּי כִּי־בּוֹקֵר אֲנִכִּי וּבּוֹלֵס שְׂקָמִים:  
“그리고 나는 예언자의 아들이 아니다, 그러나(כִּי) <sup>71</sup>[나는 목동이요} 무  
화과나무 관리자입니다.”(아모7:14) 명사절에서 단어를 강조하려면 부정어  
לֹא를 사용하며 부정하는 데에 강조력을 실어준다(JM160b). בֶּן־נְבִיא에서  
כִּי는 그 사회속의 일원임 member을 뜻한다(GKC128b).

אִי־אֵמְרוּ לֹא כִּי אִם־מֶלֶךְ יְהִיָּה עָלֵינוּ:  
아니요, [역시]<sup>168</sup>(אִם-) 왕이 우리  
위에 있어야 합니다” 라고(כִּי) 그들이 말했다“(사상8:19).

48. 제외절 Adversative and Exceptive clause (GKC§163)

번역은 “만약...아니라면; 만약...하지 않는 한; ...않고는; ...을 제외하고는”  
으로 옮긴다.

S848 제외절, 부정문, 수사구 후에 오는 כִּי אִם-으로: 부정문이나 수사구 다음

에 오는 כִּי אִם-으로 제외절을 표현한다. “{당신이 לא אֲשַׁלַּחְךָ כִּי אִם-בְּרַכְתָּנִי: 내가 당신을 <sup>174</sup>[결코 | 보내지  
않을 것입니다]”

כִּי לֹא יַעֲשֶׂה אֲדֹנָי יְהוִה דְּבַר כִּי אִם-גְּלוּהוּ סוּרוּ אֶל-עַבְדָּיו הַנְּבִיאִים:

“그분께서 그의 계획을 예언자들인 그의 종들에게 밝히지 않고는(כִּי אִם-)

확실히(כִּי), 나의 주인이신 여호와께서 일을 <sup>174</sup>[결코 행하지 않으신

다}(לֹא יַעֲשֶׂה) (아모3:7). 부정문 כִּי לֹא יַעֲשֶׂה 다음에서 כִּי אִם-이 제

외절을 인도한다(JM173b) וְלֹא יֹאכַל מִן-הַקֶּדָּשִׁים כִּי אִם-רָחֵץ בְּשָׁרוֹ בַּמַּיִם:

“그리고, 만일 그가 그의 몸을 물로써 씻지 않았으면(כִּי אִם-), 그는 거룩

한 것들로부터 <sup>174</sup>[결코 먹을 수 없다](וְלֹא יֹאכַל)”(레위22:6)

S849 제외절, בְּלֹא나 אִם בְּלֹא으로: הֵיטֵן כְּפִיר קוֹלוֹ מִמְעַנְתּוֹ בְּלֹא אִם-לִכְרָד:

“만약 그가 잡지 않았으면(בְּלֹא אִם-), 젊은-사자가 그의 굴로부터 으르

렁 거리는가?”(아모3:4). “만약 {너남들의 בְּלֹא אִם-אֲחֵיכֶם אֲחֵיכֶם:

형제가} <sup>106</sup> 너남들과 함께하지 않는 한(בְּלֹא) 너남들은 내 얼굴을 보지

못할 것이다.”(창세43:3).

“우리의 눈은, 이 만나를 제외하고는(ב) אֵין כָּל בְּלֹא אֶל-הַמָּן עֵינֵינוּ:

아무것도 (볼 것이) 없다”(민수11:6). מְעַנָּה nf "야수의 잠자리, 굴.“

49. 제한절

번역은 “그럼에도 불구하고; 그래도 역시; 그렇지만; 오직; 어떻게라도” 등으로 옮긴다. 영어로는 nevertheless, however, only 등을 쓴다.

S850 제한절, **כִּי אָפֶס**를 사용해서: “그럼에도 불구하고 **בְּאַרְצָן** **הָעָם הַיִּשְׁבֵּ** **בְּאַרְצָן** **אָפֶס** 하고(**כִּי אָפֶס**), 그 땅에 거주하고 있는 그 백성은 강하다”(민수13:28), **אָפֶס** 에페쓰, **אָפֶס** 아페쓰, nm "끝, 말단, 중지". **בְּאַרְצָן** **הָעָם הַיִּשְׁבֵּ**는 분사가 명사구문을 만든다(JM121m, 173).

**אָפֶס כִּי־נִאֲמָן נִאֲצַתְּ אֶת־אִיבֵי יְהוָה בְּדַבַּר הַזֶּה זָם הִבֵּן הַיְלֹוֹד לְךָ מֹוֹת יָמוֹת:**  
 “그럼에도 불구하고(**כִּי אָפֶס**), 당신은 여호바님의 원수들이 이 일 가지고 [지독하게]<sup>39</sup> {신성을 모독할 수 있도록 했기} 때문에, 당신에게 태어나게 될 그 아이도 반드시 죽을 것입니다.”(사하12:14) **נִאֲצַתְּ** C5C. **הַיְלֹוֹד** = **הַיְלֹוֹד** A3M로서 **הִבֵּן**을 형용사처럼 수식한다(JM121i).

**פָּנֵי הָאֲדָמָה אָפֶס כִּי לֹא הִשְׁמִיד אֱשֶׁמֶד אֶת־בֵּית יַעֲקֹב**  
 “지구의 표면으로부터, 그럼에도 불구하고(**כִּי אָפֶס**), 내가 야아코브의 집을 <sup>222</sup>[완전히(F8) 파괴시키지는}(F10A) <sup>174</sup>[결단코 앗겔노라]”(아모9:8)  
 동사 앞에 놓인 불부사 **הִשְׁמִיד**는 발생하는 동작의 확실성 내지는 완성도나 강제성 등을 강조한다(GKC§113n). 일반적으로 부정어의 위치는 정형동사 앞에 놓인다. 그러나 **לֹא הִשְׁמִיד אֱשֶׁמֶד**에서는 불부사 F8 **הִשְׁמִיד** 앞에 놓여서 예외에 속한다(JM123p).

S851 제한절, 부사 **אֲדָ**를 사용해서: “오직”이라 옮긴다. “{오직}<sup>55</sup>(**אֲדָ**), 나를 위해서 용감한 사람이 되라(A15M)”(사상18:17) **אֲדָ הַיְהוֹלִי לְבֹן־חַיִל**

S852 제한절, 부사 **רַק**를 사용해서: “{오직}<sup>55</sup>(**רַק**) 이(들) 사람들에게는<sup>03</sup>

너남들은 **רַק לְאֲנָשִׁים הָאֵל אֶל-תַּעֲשׂוּ דְבַר כִּי-עַל-כֵּן בָּאוּ בְּעַל קִרְתִּי:**  
 아무 것도 행하지 말라, {그들이 내 지붕의 보호 아래 들어 왔기 때문이  
 다}171“(창세19:8). **תַּעֲשׂוּ** A10C/17(0). **כִּי-עַל-כֵּן**은 이유를 나타내는 중복  
 어로 특이하다(BDB475). **רַק**+부정어는 ”아무것“을 뜻한다(JM147b).

50. 주술동격절: 주어 술어가 동격인 절이다

S853 문장이 현재시제이면 주술동격절은 명사절이다. 하지만, 문장이 과거, 미완료  
 시제이면 동사 **הָיָה**가 요구된다.

S854 주술동격절, 명사 술어로: 동격1 = (동1, 동격2 = (동1  
 “우리는 사람들, 형제들이기 때문에”(창세13:8) **כִּי-אֲנָשִׁים אַחִים אֲנַחְנוּ:**  
**אַחִים**(동2 **אֲנָשִׁים**(동1이다. (동2가 (동1에 대해서 친적, 형제를 보조(JM131b).  
 “헤벨은 양떼의 목동이였다”(창세4:2) **וַיְהִי-הֵבֶל רֹעֵה צֹאן**

S855 주술동격절, 명사절 대신 형용사가 온 예문:

“그 보고가 {증명이 되고(וַ) 사실이라면}105”(신명13:15) **אַמֶּת נִכּוֹן הַדְּבָר**  
 “내가 들었던 그 보고는 사실이였다”(왕상10:6) **אַמֶּת הָיָה הַדְּבָר אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי**  
**הָיָה**는 연사 copula처럼 사용되었으며, **אַמֶּת הַדְּבָר** “그 보고는 사실”  
 (역하9:5)에선 연사 **הָיָה**가 생략되었다(JM154m).  
 “당신이 오는 것은 {평화로운가?}71”(왕상2:13) **הַשְּׁלוֹם בָּאֵד**  
 때로는 술어로 사용된 실명사(־שֵׁ)가 형용사와 같다(JM141a).  
 술어에 강조력이 있는 의문문의 어순은 P-S다(JM154g).  
 의문사 **הָיָה**없이 억양만 올려도 의문문이 될 수 있다(JM161a).

S856 주술동격절의 부정문, **לֹא**를 사용해서:





S861 주술동격절, 부사적 술어로:

כִּי זָבַח הַיָּמִים שֵׁם לְכָל־הַמְּשַׁפָּחָה:

“거기에서 모든 가족들을 위한 {연중-희생제사}229(הַיָּמִים זָבַח)가 있기  
때문에”(사상20:6)

## 복습 23A, 구문론 글기 말하기 S756-S861

지면을 줄이기 위해서 답을 같은 줄에 실었을 뿐이다.  
? 다음은 손 바닥으로 가리고, 먼저 스스로 대답해 보라

עֵפֶר וְאָפֶר S756 상황절의 술어는? הַנְּהֵנָּה הוֹאֵלְתִי לְדַבֵּר אֶל־אֲדֹנָי וְאֲנֹכִי עֵפֶר וְאָפֶר:

[제발 보시죠!] 비록 {나는} 먼지(עֵפֶר)와 재에 불과 하지만(?), 내가 나의  
주인에게 예기하는 것을 스스로 시작했습니다.

וְעַצְמוֹ S760 상황절의 술어는? וְאֲבָרָהֶם הָיוּ יְהִיָּה לְגֹי גְדוֹל וְעַצְמוֹ 정동사 יְהִיָּה가 술어다

아브라함은 위대하고 강한(עָ) 국가가 [확실하게 될 것이기](יְהִיָּה) 때문에.

וְהָיוּ? 불부사 A8으로 וְהָיוּ가 동사의 의미를 확장한다

וְאֲבָרָהֶם? 약한 양보절 혹은 이유절을 인도한다

וְהָרַעַב חֲזָק בְּשִׁמְרוֹן S757 형용사로 חֲזָק 이제는 썬론에 기근이 심했다.에서 술어는?

בְּשָׂמַיִם S758 상황절의 술어는? וְנִבְנְהָ לָנוּ עִיר וּמִגְדָּל וְרֵאשׁוֹ בְּשָׂמַיִם 전치사구로

우리를 위해서 그것의 머리가 하늘에 있는(בְּשָׂמַיִם) 탑과 도시를 짓자

כִּי אָפֶס S850 제한절 표현은? כִּי־עֵז הָעָם הַיֹּשֵׁב בְּאֶרֶץ

그럼에도 불구하고(א), 그 땅에 거주하고 있는 그 백성은 강하다.

הָעַם הַיֹּשֵׁב בְּאֶרֶץ

분사가 명사구문을 이룬다

אַל-תִּאְחָזְרוּ אִתִּי וַיְהוּהַ הַצְּלִיחַ הַרְכִּי שְׁלַחֲוֹנִי וְאַל-כָּה לְאֶרֶץ: 상황절의 술어는? S760

여쭙바님께서 나의 길을 번성케 하셨기(ה) 때문에 나를 지연시키지 마세요, 정동사 הַצְּלִיחַ이다  
내가 나의 주인에게 돌아가도 나를 보내시지요.

וְאַל-כָּה의 글기는? 명령형 שְׁלַחֲוֹנִי C15Ma 다음에서 결과나 목적을 표현한다

וְאַל-כָּה에서 ו? 결과나 목적의 글기가 있다. וְאַל-כָּה는? A10A/21으로 간접 의지형이다

וְהָאִישׁ נֹשֵׂא הַצִּנָּה לְפָנָיו: 상황절의 술어는? 전치사구로 לְפָנָיו S758

그리고 자기 앞에(לְפָנָיו) 방패를 매고 있는 그 사람

שָׁטִיתַּ תַּחַת אִישׁךָ וְכִי נִטְמָאתָ에서 조건을 표현하는 단어들은? S786

만일 너녀가 너녀의 남편하에 있으면서 타락했다면, 그래서 너녀가 더럽혀 졌다면,

[접속사 כִּי +과거시제] 형식으로, שָׁטִיתַּ하고 נִטְמָאתָ כִּי이다

כִּי를 시제절의 글기가 있는 것으로 옮긴다면? '한 경우에는'으로 옮길 수 있다

귀결절이 있는가? 생략되었다

עֲשֵׂה אֲרָבוֹת בְּשָׁמַיִם הִיְהִיָּה הַדָּבָר הַזֶּה에서 S784

보라! {만일 여쭙바님께서 하늘에다 창문들을 만드신다면} 이런 일이 일어 날 수 있는가?

실지 조건 상황절은? עֲשֵׂה אֲרָבוֹת בְּשָׁמַיִם이다

분사 עֲשֵׂה는? 조건절을 인도, 미완료 הִיְהִיָּה는? 의문 귀결절을 인도

정동사인 פָּלַח과 הָחֵל S761  
상황절의 술어는? וַיִּחַפֵּשׂ בַּגְּדוֹל הָחֵל וּבִקְטָן פָּלַח

그는 찾았다, 그는 최고령으로부터 시작했다(ה) 그리고 그는 가장-연소한-아이로 끝냈다(כ)

정동사 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בְּאֵלָנֵי מְמֹרָא וְהוּא יֹשֵׁב פֶּתַח-הָאֵהָל פְּחָם הַיּוֹם: 상황절의 술어는?

분사 וַיֵּרָא S759  
그 날 뜨거울 때에, 「그가」 천막 문 앞에 「앉아 있을」 때에(ו),

여호바님께서 마르레의 상수리 나무들 있는 곳에서 그에게 나타나셨다

פתח-הָאֵהָל의 글기는? 전치사 ב나 ל없이 장소를 확정해 주는 대격이다

אִישׁ לַפֶּתַח אֵהָלוֹ  
전치사 ל와 사용된 פֶּתַח-הָאֵהָל의 예문을 적으면?

בַּפֶּתַח בֵּית-פְּרָעָה  
전치사 ב와 사용된 פֶּתַח-הָאֵהָל의 예문을 적으면?

וַיֵּרָא וְהוּא의 이름은? [ו+독인사+분사] 형식으로 결합사절 copulative clause이다

וַיֵּרָא는? 순발적인 동작이다, וְהוּא...יֹשֵׁב는? 지속적인 동작이다

פְּחָם הַיּוֹם: 에서 כּ는? 하루의 정확한 때, 시제절을 인도한다

בער באש וְהָהָר בְּעֵר בְּאֵשׁ וַתִּקְרְבוּן אֵלָי כָּל-רֵאשֵׁי שְׁבֹטֵיכֶם וְזִקְנֵיכֶם: 상황절의 술어는?

S759  
그 산이 불에 「타고 있는」 동안(ב), 너남들이, 너남들의 부족들의 모든 우두머리들이

그리고 너남들의 장로들이, 나에게 가까이 다가왔다

בער בהר는 동격인가? 분사에는 정관사가 없어서 피차 동격관계는 아니다

הָיְתָה וְהָאָרֶץ הָיְתָה תְּהוֹ וְבָהוּ: 상황절의 술어는? 과거를 나타내는 정동사 הָיְתָה S760

그러나 「그 땅은」 모양도 없고(ת) 비어 있었다(ה)

אָפֶס כִּי-נֵאֵן נֹאצַּת אֶת-אֵיבֵי יְהוָה בְּדָבָר תְּהִה גַּם תִּבֶּן תִּילּוֹד לְךָ מוֹת יָמוּת: S850

그럼에도 불구하고(כִּי אָפֶס), 당신은 여호바님의 원수들이 이 일 가지고 [지독하게]

{신성을 모독할 수 있도록 했기} 때문에, 당신에게 태어나게 될 그 아이도 반드시 죽을 것입니다.

제한절 표현은?

כִּי אֶפֶס를 사용해서

הַיְלֹוֹד은?

A3M으로 הַיְלֹוֹד와 같으며, הַבֵּן을 형용사처럼 수식한다

בְּעוֹדֵנוּ חַיִּי בְּעוֹדֵנוּ חַיִּי קָדְמָה אֶל-אֶרֶץ קָדְמָה: 에서 시제절은?

그리고 그가 아직 살아 있는 동안에, 그들을 그의 아들 이츠하크로부터,  
동쪽으로, 동쪽 땅으로 보내 버렸다.

S771

וַיְהִי כֹאֲשֶׁר כָּלּוּ הַגְּמָלִים לְשָׂתוֹת 에서 כִּמוֹ의 뜻은? 의 뜻은?

을 때였다 S772

{낙타들이 물마시기를 끝냈(을 때)였다

וַיֵּט אֱהֱלָהּ בֵּית-אֵל מַיִם וְהָעֵי מִקְרָם 상황절의 전치사구 술어는? מַיִם과 מִקְרָם이다

그는 서편으로는 베이트엘에 (מַיִם) 동편으로는(מִקְ) 아이에 그의 천막을 쳤다

S762

הָאֱהֱלָה에서 ה는?

הָהָר부터 축소되어 모음만 남은 남단3인칭 접미어다

וְשָׂאוֹל אָמַר הֲמָה בָּאוּ בְּאֶרֶץ צוֹף וְשָׂאוֹל אָמַר 에서 시제절은?

הֲמָה בָּאוּ בְּאֶרֶץ צוֹף S769

그들이 추프 땅에 들어 왔을 때에, 싸울이 말했다

וְכָכָה תֹאכְלוּ אֹתוֹ מִתְּנִיכֶם חֲגָרִים 상황절의 술어는?

חֲגָרִים S763

그래서 너희들은 이렇게 너희들의 양쪽 허리들을 띠로 맨체로(חַ) 그것을 먹어야 한다

כִּי אֲרָכוּלוּ שָׁם הַיָּמִים 에서 시제절은?

כִּי S770

{그가 거기에 오랫동안(ה) 머무르던 때}였다

בְּעֶמְדוֹ בְּיֹסֵף בֶּן־שְׁלֹשִׁים שָׁנָה בְּעֶמְדוֹ לִפְנֵי פַרְעֹה  
 그가 파르오 ㅎ 앞에 섰을 때는 {요세프는} 30세였다.      בְּעֶמְדוֹ의 뜻은?      섰을 때는 S775

בְּטָרַם אֲמוֹתָּא:      בְּטָרַם      וְאַרְאֵנוּ בְּטָרַם אֲמוֹתָּא:      [בְּ(ב)טָרַם]+미완료형] 형식으로 시제절을 인도      S780  
 내가 가서 그리고 내가 죽기 전에 내가 그를 볼 것이다.      אֲמוֹתָּא      בְּטָרַם의 뜻은? 줄을 그어라  
 וְאַרְאֵנוּ?      시미과거나 청유형은 보강눈(30츄)을 취하지 않기 때문에 ㄱ은 설명할 수 없다

לֹא־תִרְאוּ      לֹא־תִרְאוּ פָּנַי בְּלִתֵּי אַחֲיֵיכֶם אִתְּכֶם:      부정어를 동반한 상황절은?      S764  
 {너남들의 형제} 너남들과 함께 하지 않고는 너남들은 나의 얼굴을 볼 수 없을 것이다(לֹא־תִרְאוּ)

וַיְהִי מוֹדֵי־בֵּא הַמֶּלֶךְ בֵּית יְהוָה וְשָׂאוֹם הַרְצִיִּים וְהַשִּׁיבוֹם אֶל־תַּא הַרְצִיִּים:  
 {그 왕이 여ㅎ바님의 집에 들어 갈 때에},      [וְ(ו)מֹדֵי+부정사] 형식으로 시제절을 인도      S781  
 호위원들이 그들을(방패들) 운반하고, 그 후에는(w<) 그들을 호위원들 방으로 갔다 놓았다  
 וְהַשִּׁיבוֹם에서 ㄱ는?      동작의 연속성을 강조(“그 후에는”)한다  
 וְהַשִּׁיבוֹם      F11Ge을 사용할 수 있도록 하는 단어는?      미완료 וְשָׂאוֹם      A10Ee가 앞에 나왔기 때문

עַד־שׁוֹב אֶף־אֲחִיךָ מִמֶּךָ      עַד      עַד־שׁוֹב      부정사+עַד로 시제절을 인도      S779  
 너희 형제의 분노가 너로부터 물러 날 때까지      עַד־שׁוֹב의 뜻은? 줄을 그어라

וַיְהִי אַחֲרֵי מוֹת מֹשֶׁה עֶבֶד יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ      אַחֲרֵי      מוֹת      וַיְהִי      상황절은?      S766  
 여ㅎ바님의 종인 모꺰ㅎ의 죽음이 있는 후에,      [וְ(ו)יְהִי+ 전치사+변부사] 형식,      אַחֲרֵי      מוֹת

여호와께서 여호수아에게 말씀하셨다

וַיְהִי הֵם מְרִיקִים שְׂקִיָּהֶם וְהָנְהוּ אִישׁ צְרוּר־כֶּסֶף בְּשֶׁקוֹ וַיִּרְאוּ אֶת־צָרֹרֹת כֶּסֶפִּיהֶם

그들이 그들의 부대들을 비우는 때인데, 보라, 각자의 은 주머니가 각자의 부대 속에!  
있는 것을 각자가 (보았다), 그리고 그들은 그들의 돈(들) 부대들을 보았다

에서 상황절은? [וַיְהִי+주어+술어] 형식으로: 종속절이 되는 הם מְרִיקִים S767

וְהָנְהוּ는? 귀결절을 인도한다. וְהָנְהוּ에서 אִישׁ는? 배분적인 의미다

כֶּסֶפִּיהֶם와 대비되는 단어는? 단수형이 복수형 אֶת־צָרֹרֹת과 대비된다

כֶּסֶפִּיהֶם에서 복수형이 2개나 온 이유는? 첫 번째 복수형의 영향을 받았기 때문

וַתֹּאמֶר לוֹ אִשְׁתּוֹ עֲדָךָ מִחֲזִיק בְּתַמְתְּךָ בְּרַךְ אֱלֹהִים וְמַת: 어떤 사조인가? 완곡어법

그의 아내가 그에게 말했다. 당신은 아직 까지도 당신의 성실함을 지키고 있습니까? S948

하느님을 /저주/축복\하고 죽으시오

읍의 아내는 감히 저주라는 말을 사용 못하고 בְּרַךְ라는 단어로 저주의 뜻을 완곡하게 표현했다

וַיְהִי מִקְצֵה שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַחֲרָי אֲשֶׁר־כָּרְתוּ לָהֶם בְּרִית וַיִּשְׁמְעוּ 에서 상황절은? S768

(때는) 그들이 그들과 계약을 맺은 후에, 삼일이 끝났을 때였다. 그리고 그들이 들었다

[전치사+אֲשֶׁר+정동사] 형식으로, אַחֲרָי이다

לֹא..שָׁקַל ולא אנכי שקל על-כפי אלף כסף 비실지 조건 표현은? [접속사 לו+분사] 형식, S794

만일 내가 내 손 바닥들로 천개의 은들의 \무개를\ 가늠 질 한다면

S794

אָפֶס כִּי־נֵאֵץ נֹאצַּת אֶת־אִבִּי יְהוָה בְּדָבָר הַזֶּה גַּם הִבֵּן הַיְלֹוד לָךְ מוֹת וְיָמוֹת: S850

그럼에도 불구하고(כִּי אָפֶס), 당신은 여호와님의 원수들이 이 일 가지고 [지독하게]

{신성을 모독할 수 있도록 했기} 때문에, 당신에게 태어나게 될 그 아이도 반드시 죽을 것입니다.

제한절 표현은?

כִּי אָפֶס를 사용해서

הַיְלֹוד은?

A3M으로 הַיְלֹוד와 같으며, הַבֵּן을 형용사처럼 수식한다

כִּי אָפֶס를 사용 제한절 표현은? כִּי אָפֶס לֹא הַשְׁמִיד אֶת-בֵּית יַעֲקֹב

지구의 표면으로부터, 그림에도 불구하고(אֲ), 내가 야아코브의 집을 [완전히 파괴시키지는] S850

[결단코 앓겠노라]. הַשְׁמִיד는? F10A로 발생하는 동작의 확실성, 완성도, 강제성 등을 강조

부정어의 위치는? 일반적으로 부정어는 정형동사 앞에 오는데 הַשְׁמִיד F8 앞에 놓여서 예외다

אֶתְּ לְמַעַן יֵיטֵב-לִי 마지막 목적절 표현은? [전치사 לְמַעַן+미완료 명사절] 형식

자, 내가 좋게 되도록 하기 위해서 당신이 {나의 누이라고} 말하라. S800 לְמַעַן יֵיטֵב-

אֶמְרִי의 목적절은?

אֶתְּ אֶחָתִי אֶתְּ 이하인데 연결접속사 없이 사용되었다

וַתֹּאמֶר לוֹ אִשְׁתּוֹ עֲדָה מִחַיִּיךָ בְּתַמְתְּךָ בְּרַךְ אֱלֹהִים וּמַתְּ: S948

그의 아내가 그에게 말했다. 당신은 아직 까지도 당신의 성실함을 지키고 있습니까?

하-님을 /저주/축복\하고 죽으시오

읍의 아내는 하-님에 대해 저주라는 말, 대신 בְּרַךְ로 저주하라는 뜻을 완곡하게 표했다

וּמַתְּ:는? 직접 명령, וּמַתְּ:는? 간접명령이다

וַתִּכַּל לְהַשְׁקֵתוֹ וַתִּכַּל לְהַשְׁקֵתוֹ S769

에서 시제절은?

그녀가 그로 하여금 물을 마시게 하는 것을 마쳤을 때에 그가 말했다

וְאֵדְנִי חָכָם בְּחָכְמַת מְלֹאךְ הָאֱלֹהִים לְדַעַת אֶת-כָּל-אֲשֶׁר בְּאָרֶץ: S802

그러나 나의 주인께서는 하-님의 천사의 지혜처럼 땅에 있는 בְּחָכְמַת מְלֹאךְ הָאֱלֹהִים

모든 것들을 아시도록 지혜로우십니다.

명사구문은 한정되었는가? 고유명사 **הַאֱלֹהִים**가 들어 있는데도 그 의미가 한정되지 않았다

**וְאֵדָנִי**로 시작하는 하반절 명사절의 술어는? 형용사 **כֹּחֲכֶם**이다

**הַלַּיְלָה אִישׁ אֶתְךָ הַלַּיְלָה**에서 조건을 표현하는 단어는? [접속사 **כִּי**+분사]로

만일 「당신이」 나가지 않을 거라면, 아무도 너남과 함께 이 밤을 지세지 않을 것이다. **כִּי..יִזְנָא** S789

**הַלַּיְלָה**는? 시간이나 때를 나타내는 대격이다.

**אִם-אֵדָנִי**에서 **אִם**은? 부정어로 **לֹא כִּי**가 기대되지만, **אִם**이 왔다

**לְבָנֵי הַפִּילֹגְשִׁים**에서 강조받는 단어는? **הַפִּילֹגְשִׁים** **אֲשֶׁר לְאֲבְרָהָם נָתַן אֲבְרָהָם מִתְּנַת**

「그러나 아브라함이 가졌던 첩들의 아들들에게」 아브라함은 선물들을 주었다, S771

**אִם-אֲרָעֵב** 비실지 조건 표현은? **אִם**+미완료, **אִם-אֲרָעֵב** **לֹא-אֲמַר לְךָ כִּי-לִי תָבֵל וּמְלֹאָה:**

{만일 내가 배고프다면} 세상과 그것을 채운 것들이 {내 것}이기 때문에, S796  
내가 너에게 말하지 않을 것이다

**עַמְדָּתִי**에서 **חַיֵּיהוָה** **צְבָאוֹת** **אֲשֶׁר עַמְדָּתִי לְפָנָיו**는? 상태동사로, 상태동사의 기본인 현재를 표현

그 분 앞에서 내가 /섬기는/서있는\ 만군의 여호와께서 살아계시지만, S793

에서 **כְּמוֹ**의 뜻은? **וּכְמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֵּאֲצוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט** ...하자마자 S772

「그리고 새벽이 오르자마자」 천사들이 로트를 재촉했다.

에서 **אֲחֵרֵי הַסִּבּוֹ** **וַתְּהִי יַדְיָהוּא בְּעִיר**의 뜻을 줄을 그어라.

하느님의 손이 그 도시를 대항한 것은 그들이 그것을 가지고 돌아다닌 후였다. S773



אַחֲרַי? 시제절을 인도한다. אַחֲרַי | הִסְבּוֹ? [전치사 동사과거] 형식의 명사구문

אַשֶׁר עַד אֲשֶׁר לֹא-נִוְתַרְהָבוּ נִשְׁמָה: 에서 אֲשֶׁר עַד의 뜻은? 때까지 S774

<호흡이>(נ) 그 안에 남아있지 않을 때까지 그의 병은 아주 심했다

כָּבֹא אֲשֶׁר עַד אֲשֶׁר לֹא-נִוְתַרְהָבוּ נִשְׁמָה: 에서 כָּבֹא는? 부정사+כ로 시제절

아브람이 에집트로 들어가자마자, 에집트 사람들이 그 부인을 보았다. כָּבֹא의 뜻은? 들어가자마자 S776

בְּהִשָּׁפְטוֹ יֵצֵא רָשָׁע וְתִפְלְתוּ תְהִיָּה לַחֲטָאָה: 어떤 사조인가? 저주대용법 S956

「그가 재판을 받을 때에」, 그로 하여금 유죄를 공표하도록-하십시오,

그리고 「그의 기도는」 죄가 되게 하십시오.

יֵצֵא는?

의미상 청유형이다

אַחֲרַי שׁוּבוּ אֲשֶׁר אֲחֵרַי שׁוּבוּ מִהַכּוֹת אֶת-כְּדָר-לְעֹמֶר: 부정사+אַחֲרַי로 시제절을 인도 S777

그가 커다르-라오메르를 공격하는 데로부터 돌아 온 후에 אֲחֵרַי שׁוּבוּ의 뜻은? 줄을 그어라

לְמַעַן אֲשֶׁר לְמַעַן אֲשֶׁר יֵיטֵב-לָנוּ כִּי נִשְׁמָע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ: S798

우리가 잘 되도록 하기 위해서, 우리가 우리의 하나님 여호와님의 소리를 /순종할/들을\ 때에,

אֲשֶׁר לְמַעַן אֲשֶׁר לְמַעַן אֲשֶׁר יֵיטֵב-לָנוּ처럼 직설법 동사와 사용되면서 마지막 목적절을 표현한다

אֲשֶׁר 없이 표현한다면?

לְמַעַן יֵיטֵב- לִי

וְאֵלֹהֵי חַיָּה אֵלֶּף שָׁנִים פַּעַמִּים: 비실지 조건 표현은?

후기 히브리어인 אֵלֹהֵי로 S795

만일 그가 천년을 두 번이나 살려고 한다면

אֵלֶּף מִסִּיף הוּא אֶת-הַגְּלִי: 어떤 사조인가?

완곡어법이다 S948



강조 받는 단어는? מְדַבֵּר אֲדַבֵּר מְדַבֵּר의 뜻은? ...할 때마다 S781

מְדַבֵּר를 분해하면? 2개의 단어들 מִן, דָּבַר (דָּבַר)이 만든 합성어다

לְבַעֲבוֹר סָבַב אֶת־פְּנֵי הַדָּבָר עָשָׂה עֲבֹדָה יוֹאֵב אֶת־הַדָּבָר הַזֶּה 마지막 목적절은? S802

「그 일의 모양새를 바꾸도록」 당신의 종 요아브가 이 일을 행했습니다,

[전치사 לְבַעֲבוֹר+부정사] 형식 סָבַב לְבַעֲבוֹר으로 표현한다

לְבַעֲבוֹר는? 전치사 לְ+בַעֲבוֹר 2개가 겹쳤기 때문에 용어적으로 사용되었다

:וּמָתִי אֶת־אָבִיו וְעָזַב אֶת־אָבִיו וְנָמַתִּי에서 조건문의 표현은? 실지 조건을 단순병치로 배열했다 S783

만일 그가 그의 아버지를 떠난다면(וְ), 그(아버지)는 죽을 것이다

:עֲמִידָה אֶסְפְּרָם מִחוּל יִרְבּוּן הַקִּיצִיתִי וְעוֹדֵי עֲמִידָה: 실지조건문의 표현은? 단순병치로 배열했다 S783

내가 그들을 셀 수 있다면(אֲ), 그들은 모래보다 더 많을 것입니다,

나는 잠에서 깨어났습니다만 나는 아직도 당신과 함께 있습니다.

조건문의 글기가 있는 단어들은? אֶסְפְּרָם와 הַקִּיצִיתִי에 조건의 글기가 있고 단순병치로 배열

הֵן צָדִיק בְּאָרֶץ יְשׁוּלָם 조건절을 표현하는 단어는? 지시 부사 הֵן이다 S785

만일 「의인이 지상에서」 보상을 받는다면

:וְיֹשֵׁב בְּשָׁמַיִם יִשְׁחַק אֶדְנִי וְלֹעַג־לְמוֹתִי 어떤 사조인가? 조롱대용법 S955

「하늘에 앉으신 이가」 웃으실 것이다, 「나의 주가」 그들을 조롱하실 것이다

אֵלַי הִתְרַגְּזָה יָעַן 나에 대한 너남의 광적인 분노 때문에. 이유절 표현은? 전치사 יָעַן으로 S821

וּבַעֲבוּר תְּהִיָּה יִרְאָתוֹ עַל־פְּנֵיכֶם לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ: 마지막 목적절 부정은? S804

그를 두려워함이 너남들의 얼굴 앞에 있게 되어, 그 결과로 너남들이 죄를 범하지 않도록 하기 위해서다

לְבַלְתִּי תַחֲטְאוּ: [미완료+미완료] 형식으로

לְבַעֲבוּר?

לְ가 용어법적으로 거듭 사용된 복합전치사다

אִם־נָא מִצְאָתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ 실지조건을 표현하는 단어들은? [접속사 אִם+과거시제] 형식

만일 내가 당신 눈 안에서 호의를 발견했다면

אִם־נָא מִצְאָתִי S786

אִם의 글기는?

과거에 드물게 일어난 동작을 조건으로 표현한다

הַרְבֵּה אֲרֻבָּה עֲצָבוֹנָךְ וְהַרְבֵּה 어떤 사조인가? 이사일의 문장이다 S947

내가 {특별히} 너녀의 해산의 진통들을 [엄청나게 증가시킬 것이니라}

עֲצָבוֹנָךְ וְהַרְבֵּה는 두 가지를 뜻하지 않고, 임신의 고통, 한 가지를 뜻하는 이사일의다

כְּמוֹךָ לֹא־הָיָה לְפָנָיִךְ וְאַחֲרָיִךְ לֹא־יָקוּם כְּמוֹךָ: אשר 이하다

S810

그래서 「너남과 같은」 사람은(כְּמוֹךָ) 너남 이전에도

[명사절+אשר] 형식으로,

בָּאוּ בֵּית־אֵל וּפָשְׁעוּ הַגְּלָגַל הַרְבּוּ לְפָשַׁע 어떤 사조인가? 반어법이다 S954

베이트엘로 가서 죄를 지어라, 길갈에서」 죄 짓는 것을 증가시켜라

아모스는 빈정대는 어투를 사용하면서 역설적으로 표현력을 높여주는 반어법이다

וְאִם־לֹא יַעֲלֶה הָעַנְּן וְלֹא יִסְעוּ עַד־יוֹם הָעֲלֹתוֹ: 실지 조건을 표현하는 단어는? S787

만일 구름이 스스로 떠오르지 않으면, 그것이 올라가게 되는 날까지,

그들은 결코 출발하지 않을 것이다.

[접속사 אִם+미완료] 형식으로 과거의 반복 동작을 표현

און כָּל־פְּעֻלֵי און 어떤 사조인가? כָּל־פְּעֻלֵי און이 호격으로 사용된 단어법 문장  
악행을 하는 모든 사람들아! 나로부터 떠나라 S949

אם־יִהְיֶה אלהים עִמָּוִי 실지조건을 표현하는 단어는? [접속사 אם+미완료], אם־יִהְיֶה S788  
{만일 하나님께서 나와 함께 하실 것이라면}

אם־לִקַּח יֵעֱקֹב אשה 실지조건을 표현하는 단어는? [접속사 אם+분사]로 가까운 미래를 표현 S789  
만일 야아코브가 여자하고 {결혼한다면} אם־לִקַּח

כִּי תִבְצֵר כִּי־תַעֲלֶה בְּבַל הַשָּׁמַיִם וְכִי תִבְצֵר מְרוֹם עִזָּה 양보절은? כִּי를 사용해서 S813  
비록 바벨이 하늘로 올라간다(תַּעַ) 하더라도 כִּי תִבְצֵר וְכִי־תַעֲלֶה  
그리고 비록 그녀가 그녀의 요새의(עִ) 높이를 강화한다(תִּבְ) 하더라도

וְאִם לֹא תִיטִיב 실지 조건표현은? [접속사 אם+미완료]로 현재의 반복동작을 표현 S790  
만일 당신이 바르게 행하지 않으면

אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם 실지조건 표현은? אֲשֶׁר를 사용, 아주 드물다 S791  
만일 너남들이 너남들의 하나님 여호바님의 명령들을 경청한다면

לוֹ הַחַיִּיתֶם אוֹתָם 비실지 조건 표현은? [접속사 לו+과거동사] 형식, לוֹ הַחַיִּיתֶם으로 S792  
만일 당신들이 그들을 살게 하셨다면

נַעֲשֶׂה אֲדָם בְּצַלְמֵנוּ כְּדְמוּתֵנוּ 어떤 사조인가? 이사일의 문장이다 S947  
우리의 모양처럼 우리의 형상 가운데서 사람을 만들자

כְּדַמוֹתֵינוּ בְּצַלְמֵנוּ 는 이사일의로써 한 가지 형상을 뜻하는 이사일의 문장이다

נַעֲשֶׂה? 앞으로의 행할 일에 대해 주어의 의지력을 표현하려고 자신을 복수형으로 표현했다

נַעֲשֶׂה 의 뜻은? 우리가 사람을 만들자

לֹא לֹא 에서 לֹא לֹא הַתְּמַהֲמַהֲנוּ כִּי־עַתָּה שָׁבָנוּ זֶה פְּעַמִּים: 비실지 조건의 부정어다 S793

만일 우리가 지체하지 않았었다면, 우리가 [참으로 지금쯤은} 이곳에 두-번-정도는

돌아 왔을 것인데, כִּי־עַתָּה 의 뜻은? 참으로 지금쯤은

עָקַב הִיְתָה רוּחַ אַחֲרֵת עִמּוֹ 이윅절 표현은? עָקַב 를 사용해서 S820

그가 그와 함께 다른 영혼을 가지고 있기 때문에

עָקַב 의 다른 뜻은? in recompense for ..에 대한 보상으로,의 뜻도 있다

מַה־עָשִׂיתָ לָנוּ וּמַה־חָטָאתִי לָךְ כִּי־הִבַּאתָ עָלַי...חָטָאתָ גְּדֹלָה 결과절 표현은? S809

당신이 우리에게 무엇을 행했소? 그리고, [כִּי+명사절] 형식으로, כִּי־הִבַּאתָ

당신이 나에게 큰 죄를 가져 올 정도로 내가 당신에게 무슨 죄를 지었소?

כִּי־? מַה와 같은 의문사 다음에서 결과절을 흔히 인도한다

יָדַעְתִּי כִּי־יִרְאֶה אֱלֹהִים אָתָּה וְלֹא חָשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֵךְ אֶת־יְחִידֶךָ מִמֶּנִּי: 이윅절 표현은? S822

너남이 너남의 아들을, 너남의 독자를, 나로부터 보존하지 상황절 וְלֹא이하를 사용해서

않았기 때문에, 너남이 하느님을 두려워한다는 것을 내가 안다“

בָּרַךְ נְבוֹת אֱלֹהִים וּמֶלֶךְ וַיִּצְאָהוּ מִחוּץ לָעִיר וַיִּסְקְלֵהוּ בְּאֲבָנִים וַיָּמָת: 결과절 표현은?

나보트는 하느님과 왕을 저주했으며, 그들은 그를 도시 밖으로 데리고 나가서 그를

돌들로 쳤더니 그가 죽었다. 연속 동작들을 나열하므로: וַיָּמָת < וַיִּסְקְלֵהוּ < וַיִּצְאָהוּ

כִּי אָמַרְתִּי יִשְׁלִי תִקְוָה בי실지 조건 표현은?

예외에 속하지만 כִּי를 사용해서 S796

내가 나에게 희망이 있다고 말한다고 하자

כִּי אָמַרְתִּי

וְהָבִיֵּאתָ לִי וְאָכַלְתָּ 마지막 목적절 표현은? [단순 ַ+간청하는 동사] 형식, וְאָכַלְתָּ로 S797

내가 먹도록 나에게 가지고 와라. וְאָכַלְתָּ의 글기는?

A10A/18로 간접청유형이다

מָה אֶעֱשֶׂה לָכֵם וּבְמָה אֶכַּפֵּר וּבְרָכוּ וְאֶתְנַחֵלֶת יְהוָה: 마지막 목적절 표현은? S798

내가 너남들을 위해서 무엇을 해야 하나? 그리고, 너남들이

[단순 ַ+명령형] 형식 וּבְרָכוּ로

여승바님의 상속을 축복하도록 하기 위해서, 내가 어떻게 속죄해야 하는가?

וַיִּקְטְרוּ לָאֱלֹהִים אֲחֵרִים לְמַעַן הַכְּעִיֵּסֻנִי 결과(의도)절 표현은? [לְמַעַן + 변부사] 형식으로

그들은 나를 분노케 하려고 다른 신들을 위해서 향을 피웠다.

לְמַעַן הַכְּעִיֵּסֻנִי S808

וַיַּעֲלֶה אַחָאָב לֶאֱכֹל וּלְשִׁתּוֹת 마지막 목적절 표현은?

전치사 ל로, 강도는 약하다 S798

아흐아브는 먹기 위해서 그리고 마시기 위해서 올라갔다

מִפְּנֵי אֲשֶׁר קִטְרָתָם וְאֲשֶׁר חִטָּאתָם לַיהוָה 이유절 표현은? מִפְּנֵי אֲשֶׁר를 사용해서 S820

너남들이, 분향했기 때문에 그리고 여승바님께 죄를 지었기 때문에

בְּאִשֶּׁר יְהוָה אֱתוֹ 여승바님께서 그와 함께 있었기 때문에. 이유절 표현은? בְּאִשֶּׁר를 사용해서 S819

בְּאִשֶּׁר가 because 이유절을 인도하는 경우는 아주 드문 예문이다

אִם-טוֹב וְאִם-רָע בְּקוֹל אֱלֹהֵינוּ אֲשֶׁר (אָנוּ) [אֲנַחְנוּ] שְׁלַחִים אֹתְךָ אֵלָיו נִשְׁמָע  
 좋든지 나쁘든지, 우리가 너를 그 분에게 보내는 우리의 하나님 여호와님의 소리를 우리는 들을 것이다  
 אָנוּ는? 히브리어 문법 중첩에 사용되었던 정상적인 1인칭이다 S798

וְהָבִיָּאָה לִּי וְאֶכְלָה בְּעֵבוֹר תְּבַרְכֶּךָ נַפְשִׁי בְּטָרָם אָמוֹת: 마지막 목적절은? S801  
 내가 먹을 수 있도록 나에게 가져오라, 그래서 내가 죽기 전에 나의 영혼이 너를 축복할 수 있도록  
 [전치사 בְּעֵבוֹר + 명사절] 형식 נַפְשִׁי תְּבַרְכֶּךָ בְּעֵבוֹר 으로

מִי מִשְׁלָנוּ אֶל-מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל: 관대절은? 관계사 ׀가 인도한다 S824  
 우리들로부터, 이스라엘 왕 편인 자는 누구냐?

עַל-דַּעְתְּךָ כִּי-לֹא אֶרְשָׁע 양보절 표현은? [전치사 על + 부정사] 형식으로 S814  
 내가 유죄가 아니라는 것을, 비록 당신이 알지만  
 עַל-דַּעְתְּךָ

גַּם כִּי-תִרְבּוּ תְּפִלָּה אֵינֶנִּי שֹׁמַע יְדֵיכֶם דְּמִים מִלֵּאוּ: 양보절은? כי를 사용해서 S813  
 {비록 너남들이 기도를 증가시킨다 하더라도} 내가 듣지 않겠노라. גַּם כִּי-תִרְבּוּ  
 너의 손들은 피들로 /흠뻑 적셨/가득하다. אֵינֶנִּי가 부정하는 단어는? שֹׁמַע  
 מִלֵּאוּ의 목적어는? 대격 דְּמִים이다. 명사절 부정어는? לֹא가 아닌, אֵין을 사용

וְלֹא-יָכַל עוֹד לְהֵשִׁיב אֶת-אֲבִנֵּי דָבָר מִזְרָאתוֹ אֹתוֹ: 이유절 표현은? מִ + 변부사로 S821  
 그가 그를 두려워했기 때문에, 그는 한마디도 아브네르에게 대답할 수 없었다  
 מִ의 글기는? 이유를 표현하는데, 야기된, 결과로 나타난, 동작으로부터 영향을 받은 것을 표현한다



וְאוֹלָם בְּעֵבֹר זֹאת הָעֲמִדָּתִיךָ בְּעֵבֹר הַרְאָתְךָ אֶת־כִּפְתִּי

그러나, 나의 능력을 너에게 보여 주도록 하기 위해서, 「이것 때문에」 내가 너로 하여금

남아 있도록 했다. [전치사 בְּעֵבֹר+부정사] 형식 הַרְאָתְךָ בְּעֵבֹר

וְאוֹלָם은? 그러나, 반의절을 인도한다

변부사 הַרְאָתְךָ의 주어는? 앞에 나온 정한동사 הָעֲמִדָּתִיךָ의 주어와 일치해야 한다

עַל לֹא-שָׁמְרוּ תוֹרָתְךָ: 부정하는 이유절 표현은? עַל לֹא를 사용해서 S818

그들이 당신의 법을 준수하지 않았기 때문에

וְאַהֲרֹן מֵהָהוּא כִּי תִלוּנוּ עָלָיו: 결과절 표현은? [כי+명사절] 형식으로, S809

그리고 너남들이 그를 대항해서 불평하는 바 아하론 그는 누구이나? כִּי תִלוּנוּ

יָאבֵד יוֹם אֲנֹלֵד בּוֹ וְהַלֵּילָה אָמַר הָרָה גִּבֹּר: 관대절 표현은? 문장 병렬로 S828

그 안에서 내가 태어나게 된 「그 날을」 וְהַלֵּילָה אָמַר יוֹם אֲנֹלֵד이다

그리고 한 남자가 임신하게 되었다고 말했던 「그 밤을」 소멸도록 하라

יָאבֵד 선행사는? יוֹם이다. אֲנֹלֵד의 글기는? 반복적이지 않고 순발적인 글기가 있다

한정된 단어는? 정관사가 붙은 선행사 הַלֵּילָה이다

אֲנֹלֵד의 어절역양들은? יוֹם에는 모점분리표 וְהַרְחִי(4회) 와서 אֲנֹלֵד와 떨어져 읽는다.

אֲנֹלֵד에는 단어연결표 מוֹנַח(4토)가 왔기 때문에 בּוֹ와 이어서 읽는다

יִקְרָתָּ בְּעֵינַי נִכְבְּדָתָּ וְאֲנִי אֶהְבֵּתִיךָ: 이유절 표현은? מֵאֲשֶׁר를 사용해서 S819

당신은 내 눈에 귀중하기 때문에 당신은 존경을 받았다,

그리고 나는 당신을 사랑한다

אַמְצַדְקָתִי לֹא אֶעֱנֶה 양보절은? 접속사 אֵם을 사용해서, אַמְצַדְקָתִי S812

비록 내가 무죄이지만, 나는 [결코 응답할 수 없다].

וּמִי יוֹדֵעַ הַחֲכָם יְהִי אֹו סָכָל 분리 의문문은? ...או...로 만들어 낸다 S832

그리고 그가 「지혜로운 사람이」 혹은 바보가(ס) 될지 누가 아느냐?

접두모음으로 הָ가 온 이유는? 첫 후자음에 הָ가 오면 접두모음으로 단에음 הָ가 오기 때문

עַל-מְכָרָם בְּכֶסֶף צְדִיק וְאֲבִיוֹן בְּעֵבוֹר נְעָלִים: 이유절 표현은? 전치사 עַל-로 S821

그남들이 의로운 자를 은을 위해서, 가난한 자를 쟁들 한 걸레를 위해서 팔았기 때문에

וּשְׁמֵרָתְךָ אֶת-חֻקֶּיךָ... אֲשֶׁר לְךָ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרָיִךְ 에서 마지막 목적절은? S803

너남 후에 오는 너의 자녀들과 그리고 너남이 행복하도록 너는 그의 법령들을 반드시 지켜야 한다

[אֲשֶׁר+명사절] 형식으로 אַחֲרָיִךָ אֲשֶׁר לְךָ וּלְבָנֶיךָ 아주 드물다

לָכוּ דַרְשׁוּ בְּבַעַל זְבוּב אֱלֹהֵי עֶקְרוֹן אִם-אֶחָיָה מִחֲלֵי זֶה: 의문절은? S831

가서 내가 이 부상으로부터 회복할 수 있는지 없는지를

간접 의문문, אִם로 אֶחָיָה

에크론의 신, 바알 저부브에게 물어보라

אִם을 사용하는 경우는?

특히 어떤 동사가 개입해 있다고 생각하는 경우

אֶל-תִּירָאוּ כִּי לְבַעְבוֹר נִסּוֹת אֶתְכֶם בָּא הָאֱלֹהִים 이유절은? כִּי 이하다 S804

{너남들을 시험하기 위해서 하느님께서 오셨기 때문에} 너남들은 두려워 말라,

כִּי-שָׁנְאוּ דַעַת וַיִּרְאֵת יְהוָה לֹא בְּחָרוּ: 이유절 표현은? כִּי를 사용해서 S820

그들이 지식을 싫어했기 때문에 그래서 그들은 「여호바님의 두려움을」 선택하지 않았다

וַיֹּאמְרוּ לֹא כִּי אִם-מֶלֶךְ יִהְיֶה עָלֵינוּ: 반의절 표현은? S847      לֹא כִּי אִם 형식으로

아니요, [역시]<sup>168</sup>(אִם) 왕이 우리 위에 있어야 합니다,라고(כִּי) 그들이 말했다

אִם은?      약간의 강조력을 실어준다

מִי יִשְׁקֵנִי מִי에서 기원절 표현은?      [מִי+미완료] 형식으로 S835

만일 누가 나에게 물을 마시게 한다면.      מִי는?      소원의 글기를 가진 의문사다

כִּי הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עוֹמֵד עָלָיו אֲדַמֶּת-קֶדֶשׁ הוּא: 관대절 표현은? אֲשֶׁר로서 S825

너남이 그 위 에 서 있는 (곳)(אֲשֶׁר) 그 장소는 거룩한 땅이기 때문이다.

동격들을 찾아내면?      הַמָּקוֹם과 אֲדַמֶּת-קֶדֶשׁ이다.      동격들의 관계는?

אֲדַמֶּת-קֶדֶשׁ(동2) הַמָּקוֹם(동1.에서) (동2가 (동1에 대해서 세부적으로 장소의 질을 제공한다

וַיִּשָּׂם יְהוָה לְקוֹן אֹת לְבַלְתִּי הַכּוֹת-אֹתוֹ כָּל-מִצְאוֹ: 마지막 목적절 부정은?      S805

누구든지 그를 찾는 자마다 그를 죽이지 못하도록 하기 위해서 여호와께서 카인에게 표시를 해 주었다

לְבַלְתִּי הַכּוֹת-אֹתוֹ [변부사+לְבַלְתִּי] 형식으로

לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא      마지막 목적절 부정은? [לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא+ 명사절] 형식으로

어떤 낫선(זר) 자라도 접근하지 못하도록 하기 위해서      S806

אֶת-נְבוֹת וַיַּעֲדֵהוּ אֲנִשֵּׁי הַבְּלִיעַל אֶת-נְבוֹת נֹגַד הָעָם      이다 S807

무익한 사람들이 백성 앞에서 그이 나보트에 대항해서 증언했다.

동접어 וַיַּעֲדֵהוּ는?      예기적 proleptic 또는 예시적 anticipatory으로 사용되었다

ולגמליהם אין מספר כחול שעל-שפת הים לרב: 관대절은? 관계사 ־שׁ가 인도한다 S824  
그리고 그들의 낙타들은 해변가에 있는 많은 모래처럼 무수했다

הנראה אליו פעמים: 관대절 표현은? [정관사+정동사] 형식으로 הנראה S827  
두 번이나 그에게 {나타나셨던 그 분}  
הנראה를 과거동사로도 보는 근거는? 정관사가 관대절로 쓰인 예문은 고문헌에는 없기 때문이다

יען כי גבהו בנות ציון 이유절 표현은? יען כי를 사용해서 S818  
치온의 여인들이 교만하기 때문에

אין כל בלתי אל-המן עינינו: 제외절 표현은? בלתי로 S849  
우리의 눈은, 이 만나를 제외하고는(ב) 아무것도 (볼 것이) 없다

ואת-העם הישב עליה החזק הוא הרפה המעט הוא אס-רב: 인지 아닌지 의문문은?  
그곳에서 사는 백성이 「강한지」 혹 「약한지, 작은지」 혹 많은지 א(ו)...ה이 사용되었다 S832  
인지 아닌지 의문사들은? 인지 아닌지 의문사로 사용된 것들은 순서대로 א ה ה ה들이다

ואל-מלך יהודה השלח אתכם לדרש את-יהוה: 관대절 표현은? [정관사+분사] 형식, השלח  
여호와와 상담하도록 당신들을 보낸 그 분(ה) <여후다 왕에게>

טמא את-מקדשי ולחלל את-שם קדשי: 결과절 표현은? [정관사+변부사] 형식으로  
그래서 나의 성전을 더럽히고 거룩한 나의 이름을 모독하려고. לחלל ולטמא S808

וַיִּקְרָא אֲבֹרָתָם שְׁם־הַמְּקוֹם הַהוּא יְהוּא | יִרְאֶה אֲשֶׁר יֹאמַר הַיּוֹם בְּהַר יְהוּה יִרְאֶה:

그리고 아브라함은 그 장소의 이름을, ‘여호와께서 제공하실 것이다’ 라고 불렀다,

그래서(אֲשֶׁר) 오늘 날에도 그것은 「여호와님의 산에서」 제공될 것이다’ 라고 예기되어진다

에서 결과절 표현은? [אֲשֶׁר+명사절] 형식으로, אֲשֶׁר 이하다 S810

그리고 「너남 이후에도」 존재한 적이 없다, 너남과 같은 사람은 일어나지 않을 것이다.

וְהֵנָּה מִמֵּיתִים אוֹתָם כְּאֲשֶׁר אֵינָם יְדַעִים אֶת־מִשְׁפַּט אֱלֹהֵי הָאָרֶץ: 이유절 표현은? S819

그 땅의 신의 관례를 그남들이 모르기 때문에, כְּאֲשֶׁר를 사용해서

보라! /사자들이/[바로 그것들이]61 그남들을 죽이고 있다. יְדַעִים이 부정하는 단어는? אֵינָם

אֵמַת הַדָּבָר 그 보고는 사실.에서 생략된 단어는? 연사 הָיָה가 생략되었다 S855

הוּא לא בְּרַעַשׁ יְהוּה: 어떤 절인가? לא를 사용한 주술동격절 부정문 S858

여호와께서는 지진 가운데 계시지 않았다

הַשְּׁלוֹם בָּאֵךְ 당신이 오는 것은 {평화로운가?}. 절이름은 주술동격절이다 S855

어순은? 술어에 강조력이 있는 의문문 P-S다

מִי־יִתֵּן וְהָיָה לְבָבְכֶם זֶה לָהֶם לִירְאֶה אֶתִּי וְלִשְׁמֹר אֶת־כָּל־מִצְוֹתַי כָּל־הַיָּמִים S837

그들이 나를 두려워하고 나의 모든 계명들을 항상 지키기 위해서, 에서 기원절 표현은?

그들이 그러한 마음을 가졌다면 좋으련만! [ו+מִי־יִתֵּן] 형식 מִי־יִתֵּן וְהָיָה

הִנֵּה־נָא הוֹאֲלֹתַי לְדָבָר אֶל־אֲדָנִי וְאֲנֹכִי עֹפֵר וְאֶפֶר: 양보절은 표현은? 상황절로 S811

[제발 보시죠!] 비록 {나는} 먼지(עָ)와 재에 불과 하지만  
내가 나의 주인에게 예기하는 것을 스스로 시작했습니다.

וְאֵנֹכִי עֶפֶר וְאֶפְרָ:

בְּשִׂאוֹל תִּצְפְּנֵנִי יִתֵּן מִי יִתֵּן | 에서 기원절 표현은?

[מִי־יִתֵּן+미완료] 형식으로 S836

나를 「땅-아래」 숨기기만(תָּ) 한다면 좋겠는데!

וַיֹּאמֶר שְׁלֹם בּוֹאֲדִ: 의문절 표현은?

단순한 억양만으로 S830

너남이 오는 것은 「평화로운가?」 라고 그가 말했다

וְזֶה־אֶה־בְּתִי נְהַפְכוּ־בֵי: 에서 관대절 표현은?

זֶה가 한다 S823

내가 사랑하는 자들 [바로 그들이] 나를 대적했다.

זֶה는? 관절을 인도하며 주격이다

רַבַּת צָרְרוּנִי מִנְעוּרֵי אִם לֹא־יָכְלוּ לִי: 부정하는 양보절은?

לֹא אִם을 사용해서 S813

비록 그들이 나를 정복하지는 못했지만, 그들이 나의 소년기로부터 나를 <빈번히> 억압 했었다

עַל לֹא־חָמַס עָשָׂה 양보절 표현은?

[전치사 עַל+명사절] 형식으로 S814

비록 그가 폭행을 저지르지 않았지만

וַיֹּאמֶר וַיִּשְׁלַח מִלְּאֲכִים וַיֹּאמֶר אֲלֵהֶם: 에서 וַיִּשְׁלַח와 וַיֹּאמֶר는?

동시동작으로 사용되었다

그래서 그는 대사들을 보내면서 그들에게 말했다

מִדַּוְעָ (אֲתִי) [אֲתָ] (הַלֵּכְתִּי) [הַלֵּכְתָּ] אֵלָיו הַיּוֹם לֹא־חֲדָשׁ וְלֹא שֶׁבֶת

S856

무엇 때문에 너는 오늘 그에게로 가려고 하는가? 새 달도 아니고 안식일도 아닌데

어떤 절인가?

לֹא를 사용한 주술동격절의 부정문

הֲלֹכְתִי? A1F로 볼 때, הֲלֹכְתִי는 틀린 것으로 보이고, 접미어 וְאֵתִי를 뜻할 수도

יום כְּדַבְּרָהּ אֶל-יוֹסֵף יוֹם 양보절 표현은? [전치사 כִּי+부정사] 형식으로 כְּדַבְּרָהּ S815

비록 그녀가 날마다 요세프에게 말했지만...였다

קָיָן כָּל-בָּשָׂר בָּא לִפְנֵי כִי-מִלֵּאָה הָאָרֶץ חָמָס מִפְּנֵיהֶם 이유절 표현은?, 접속사 כִּי 이하다

{그들로 인해서 그 땅이 폭행으로 가득찼기 때문에} 모든 육체의 종말이 내 앞에 왔다 S816

מָחָר: חָג לַיהוָה 내일은 여호와께 축제.에서 욕망, 기원절 표현은? 명사를 사용해서 חָג S843

וְלֹא יֹאכַל מִן-הַקֶּדָשִׁים כִּי אִם-רָחֵץ בְּשָׁרוֹ בַּמַּיִם: 제외절 표현은? כִּי אִם S848

그리고, 만일 그가 그의 몸을 물로써 씻지 않았으면, 그는 거룩한 것들로부터 [결코 먹을 수 없다]

הַדָּבָר אֲמַת הַדָּבָר 그 보고는 사실.에서 생략된 단어는? 연사 הִיא가 생략되었다 S855

הַדָּבָר: לֹא-טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר אַתָּה עֹשֶׂה: 어떤 절인가? לֹא를 사용한 주술동격절 부정문 S858

당신이 행하고 있는 그 일은 {좋지 않다}(לֹא-טוֹב)

לֹא-תִרְאוּ פָנַי בְּלִתֵּי אַחֵיכֶם אַתְּכֶם: 제외절 표현은? בְּלִתֵּי S849

만약 {너남들의 형제}가 너남들과 함께하지 않는 한(כִּי) 너남들은 내 얼굴을 보지 못할 것이다.

וְלֹא בֶן-נְבִיא אֲנִי כִי-בּוֹקֵר אֲנִי וּבּוֹלֵס שְׁקָמִים: 반의절 표현은? כִּי S847

그리고 나는 예언자의 아들이 아니다, 그러나(כִּי) [나는 목동이요} 무화과나무 관리자입니다.

לָא가 강조하는 단어는?

강조력을 받는

בְּנֵי־נְבוֹיא

בְּנֵי־נְבוֹיא의 글기는?

그 사회속(예언자들)의 일원임 member을 뜻한다

מֵעַמְּלִקֵי הַבְּיָאוֹם אֲשֶׁר חָמַל הָעַם עַל־מִיטֵב הַצֵּאֵן וְהַבְּקָר 이유절 표현은? S817

사람들이 양떼와 소떼 중에서 최고로 좋은 것으로

אֲשֶׁר를 사용해서, 그 이하다

아껴 두었기 때문에, 그들이 「아말렉 사람들로부터」 그들을 가지고 왔다

אֲשֶׁר의 글기는?

이유절의 글기가 있지만 빈약하다

강조받는 단어와 그 이유는?

강조 받는 단어는 מֵעַמְּלִיקֵי, 그 이유는 동사 앞에 놓였기 때문에

הָלוֹא בְּלִכְתָּךְ עִמָּנוּ 이유절 표현은?

בְּלִכְתָּךְ에서 전치사 כ+변부사로 S821

그것은 당신이 우리를 동행했기 때문이 아닌가?

בְּרִשְׁתָּזוֹ טָמְנוּ 그남들이 숨졌던 땅 안에.에서 관대절 표현은?

וְזָ가 한다 S823

מִי־יִתֵּן מוֹתִי אֲנִי תַחְתֶּיךָ 기원절 표현은?

[מִי־יִתֵּן+변부사] 형식으로 S839

너남을 대신해서 내가 스스로 죽었었기를 바라지만!

מִי־יִתֵּן מוֹתִי

너남을 대신한 [다름아닌| 나의 죽음을} 누가 허락하겠는가?

נְעַלְיָךְ을 단수로 바꾸면? נְעַלְיָ nfw(C) S824

여기에 가까이 오지 말라, 너남의 발들로부터 너남의 신들을 벗어라,

אֲבָל אֲרוֹן הָאֱלֹהִים הַעֲלֵה רוּד מִקְרִית יְעָרִים בְּהַכִּין לוֹ רוּד 반의절은? S846

그러나(א), 다비드는 「하느님의 케를」 키르야트 여아림으로부터

부사 אֲבָל을 사용해서



그것을 위해서 다비드가 준비를 했던 곳으로 가지고 오도록 했다

관계대명사가 있다면?

בְּהַכִּין F5E에서 정관사 הֵן 생략, כֵּן의 모음이다

לוּ שָׁקוּל יִשְׁקַל כְּעֵשִׂי 기원절 표현은?

[לו+미완료] 형식으로 S840

만일 나의 괴로움이 실지로 저울질 될 수 있으면 좋으련만

לוּ יִשְׁקַל

וַיִּבֶן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה הַנִּרְאָה אֵלָיו: 관대절 표현은? [정관사+분사] 형식으로 הַנִּרְאָה S826

그리고 그는 그에게 나타나셨던 그 분(ה) 여흥바님을 위해서 거기에 제단을 쌓았다

אֶת־הַדֶּרֶךְ יֵלְכוּ בָּהּ 관대절은? 문장배열로.

선행사는?

אֶת־הַדֶּרֶךְ S828

그 안에서 그들이 나아가야 하는 그 길

לֹא־נָבִיא אֲנִי 어떤 절인가?

לֹא를 사용한 주술동격절의 부정문 S856

나는 [결코 {예언자가} 아니다]

אֲמַת הַיָּהּ הַדָּבָר אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי 어떤 절인가?

형용사가 온 주술동격절이다 S855

내가 들었던 그 보고는 사실이였다. הֲיִהּ?

연사 copula처럼 사용되었다

הֲתֵלְכִי עִם־הָאִישׁ הַזֶּה 의문절은?

직접 의문문으로 הֲ를 사용 S829

너녀는 이 사람하고 함께 갈 것인가?

וַיְהִי עַר בְּכוֹר יְהוּדָה רָע בְּעֵינֵי יְהוָה 어떤 절인가?

형용사가 술어인 주술동격절 S857

여후다의 판아들 에르는 여흥바님 보시기에 악했다(וַיְהִי...רָע)

וַיְהִי־הַבֵּל רָעָה זָאן 절 이름은?

주술동격절 S854

헤벨은 양떼의 목동이였다. 주술동격 관계 단어들은?

רָעָה(동2) הַבֵּל(동1)

(동2는?)

(동1에 대해서 직업을 보조

כִּי לֹא יַעֲשֶׂה אֲדָנָי יְהוָה דְּבַר כִּי אִם־גָּלָה סוּדוֹ אֶל־עַבְדָּיו הַנְּבִיאִים: 제외절 표현은?

그분께서 그의 계획을 예언자들인 그의 종들에게 밝히지 않고는

כִּי אִם־으로 S848

확실히(כִּי), 나의 주인이신 여호와께서는 일을 [결코 행하지 않으신다}

כִּי אִם־앞에 온 문장은?

부정문 כִּי לֹא יַעֲשֶׂה 다음에 왔다

לָדַעַת הַיְשָׁכֶם אֱהָבִים אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּכָל־לִבְבְּכֶם וּבְכָל־נַפְשְׁכֶם: 의문절은? S831

너남들의 모든 영혼과 너남들의 모든 마음으로 너남들의

간접 의문문, הַיְשָׁכֶם 로

하나님 여호와를 너남들이 사랑함이 있는지 없는지를 알기 위해서

הֲכִתְּנָת בְּנֵךְ הוּא אִם־לֹא: 인지 아닌지 의문문은? אִם(?)...이 사용되었다 S832

그것이 {너의 아들의 오바}인지 아닌지 확인만 해라

הֲכִתְּנָת..אִם־לֹא:이다

명사절의 어순은?

명사절 의문문에선 הוּא(S) בְּנֵךְ(P) 어순이다

מִמֵּעַנְתּוֹ בְּלִתִּי אִם־לָכֵד: 제외절 표현은? אִם־בְּלִתִּי 으로 S849

만약 그가 잡지 않았으면, 젊은-사자가 그의 굴로부터 오르령 거리는가?"

לֹא יִשְׁ-חָרַב בְּיָדִי כִּי עָתָה הֲרַגְתִּיךָ: 기원절 표현은?

[לו יִשׁ] 형식으로 S840

만일 내 손에 칼이 있다면 지금은 내가 너를 반드시 죽였을 것이다.

가상적인 조건 표현은?

לו로 표현한다

כִּי עֲתָה?

귀결절을 확증한다, 그래서 ‘반드시’라 옮긴다

אֲשֵׁימָה אֶשְׂימָה עָלַי מִלֶּךְ כְּכֹל-הַגּוֹיִם

A10A/18으로 기원절의 글기가 있는 청유형이다

모든 국가들처럼 우리 위에 왕을 세우자

S834

לֹא-אֶחָיִךְ הוּא: 어떤 절인가?

לא를 사용한 주술동격절의 부정문 S856

그는 [결코 {너의 형제} 아니다]

מִי-יִתֵּן יָדְעֵתִי에서 기원절 표현은?

[מי-יתן+과거시제] 형식으로 S835

만일 내가 알기만 한다면 좋으련만! מי-יתן의 뜻은? 만일...한다면 좋으련만, 누가 허락하겠는가?

רַק לְאֲנָשִׁים הָאֵל אֶל-תַּעֲשֵׂנוּ דְבָר כִּי-עֲלֵכֶן בָּאוּ בְּצַל קַרְתֵּי: 제한절 표현은? S852

아무 것도 행하지 말라, {그들이 내 지붕의 보호 아래 들어 왔기 때문이다} 부사 רק를 사용해서

כי-עליכן은? 이유를 나타내는 중복어로 특이하다. אל..דבר의 뜻은? 아무것

וּמִי יִתֵּן כָּל-עַם יְהוָה נְבִיאִים 욕망, 기원절 표현은? [מי-יתן+비동사 구문] 형식으로 S838

만일 여흥바님의 모든 백성들이 예언자들이기를 바라지만

대격은? 2개의 대격들이 왔다: נביאים(4격) כל-עם(3격) 여격

רַבָּה רַעַתְכֶם נַפְּלֵי נַפְּלֵי נַפְּלֵי 너남들의 악행이 엄청나다(ר).는? 어떤 절인가? 형용사가 술어인 주술동격절 S857

רַבָּה רַעַתְכֶם נַפְּלֵי נַפְּלֵי נַפְּלֵי 어떤 절인가?

형용사가 술어인 주술동격절 S857

지구상에 있는 인간의 악행이 {엄청났다}(ר)

וְלוֹ הוֹאֲלָנוּ וְנָשָׁב בְּעֵבֶר הִירָדוּ: 기원절 표현은? [לו+과거] 형식으로 S840

그리고, 야르텐 건너편에 머무는 것으로, 만일 우리가 만족했었다면 좋으련만 וְלוֹ הוֹאֲלָנוּ

לוֹ יְהִי כְדָבָרְךָ: 기원절 표현은? [לו+미완료] 형식, לוֹ יְהִי S840

그것이 너의 말처럼 이루어지기를 바라지만! יְהִי를 분해하면? A10E/13

אֲחֵלִי אֲדַנִּי לִפְנֵי הַנְּבִיא אֲשֶׁר בְּשִׁמְרוֹן 기원절 표현은 그 뜻은? אֲחֵלִי로 S841

만일 나의 주인이 썸론에 있는 그 예언자 앞에 (있다면) 좋으련만! 만일...한다면 좋으련만

אִם-תִּקְטַל אֱלֹהֶיךָ רָשָׁע וְאֲנֹשֵׁי דָמִים סָרוּ מִנֵּי: 기원절 표현은? אִם으로, 아주 드물다 S842

오! 하느님 당신께서 악한 자들을 죽이시기를 바라지만! 그러므로, 나로부터 떠나라 살인자들아!

עַד הַגֵּל הַזֶּה 이 돌 무더기가 이정표(עַ).에서 기원절 표현은? 비동사 절,을 사용해서 S843

בְּנֵי לֵיהוָה: 에서 기원절 표현은? 분사를 사용해서 בְּנֵי לֵיהוָה A3M S843

나의 아들이 여흥바님에 의해서 축복받게 되기를 원한다

וְלֹא-יִקְרָא עוֹד אֶת-שְׁמִי אַבְרָם וְהָיָה שְׁמִי אַבְרָהָם 반의절 표현은? 접속사 וְ를 사용 S844

그리고 너남의 이름이 더 이상 아브람이라고 불리우지 않을 것이다. וְהָיָה

그러나 너남의 이름은 아브라함이 될 것이다

וְאוֹלָם אֲחִיו הַקָּטָן יִגְדַל מִמֶּנּוּ 반의절 표현은? 부사 וְ를 사용해서 S845

그러나(וְ) 「그의 동생이」 그 보다 위대하게 될 것이다. 어순은? S-V다

강조를 받는 단어가 있다면?

어순이 S-V로 주어가 동사 앞에 나와 강조를 받는다

םאולם은?

강력한 반의 접속사다

:לא אשלחך כי אם-ברכתני: 제외절 표현은?

םאכ으로 한다 S848

{당신이 나를 축복하는 경우를 | 제외하고는} 내가 당신을 [결코 | 보내지 않을 것입니다]

אך היה לי לבן-חיל 제한절은?

부사 אך를 사용해서 S851

{오직}, 나를 위해서 용감한 사람이 되라

:כי-אנשים אחים אנחנו: 절 이름은?

주술동격절 S854

우리는 사람들, 형제들이기 때문에, 주술동격 관계 단어들은?

םאח(동2) םאנשים(동1)이다

(동2는?)

(동1에 대해서 친적, 형제를 보조

אמת נכון הדבר 어떤 절인가?

형용사가 온 주술동격절이다 S855

그 보고가 {증명이 되고(נָ) 사실이라면}

רבות עיני לאה רבות {레아의 눈들은} 약했다(ר).는? 어떤 절인가? 형용사가 술어인 주술동격절 S857

:כי-אלהי אבי בעזרי 어떤 절인가?

[כי(신원)+명사술어] 형식인 주술동격절 S859

내 아버지의 하-님께서는 나의 도움이시였기 때문에(בעזרי)

:היה עם-זקני ישראל 어떤 절?

[술어+전치사구]형식인 주술동격절 S860

아브네르의 대화는 이스라엘의 장로들과 이루어졌다(היה עם-זקני)

כִּי זָבַח הַיָּמִים שָׁם לְכָל־הַמְּשַׁפָּחָה:

부사적 술어로 뉘 주술동격절 S861

거기에서 모든 가족들을 위한 {연중-희생제사} (הַיָּמִים זָבַח)가 있기 때문에

## 복습 23B, 구문론 글기 번역하기 S756-S861

**번역하고, 히브리어 단어를 지적하고 관련된 구문론 이름을 말하라**

상황질구문>

S756 הַנְּהַנָּא הוּא־לְתִי לְרַבֵּר אֶל־אֲדָנִי וְאִנְכִי עֵפֶר וְאִפֶּר:

S757 וְהִרְעַב חֹזֶק בְּשִׁמְרוֹן:

S758 נִבְנְהָ־לָנוּ עֵיר וּמִגְדָּל וְרֵאשׁוּ בְּשָׁמַיִם

S759 וַיֵּרָא אֵלָיו יְהוָה בְּאֵלֶיךָ מִמֶּרָא וְהוּא יֹשֵׁב פֶּתַח־הָאֵהָל כָּחֵם הַיּוֹם:

S759 וְהָהָר בְּעַר בְּאֵשׁ וַתִּקְרְבוּן אֵלַי כָּל־רֵאשֵׁי שְׁבִטֵיכֶם וּזְקֵנֵיכֶם:

S760 וְהָאָרֶץ הִיְתָה תְּהוֹ וְבָהוּ

S760 אֶל־תִּאֲחָרֶיךָ אֲתִי וַיְהוּה הַצְּלִיחַ דְּרַכֵּי

S760 וְאַבְרָהָם הָיוּ יְהוּה לְגוֹי גָּדוֹל וְעַצּוֹם

S761 וַיִּחַפֵּשׂ בַּגָּדוֹל הַחֹל וּבִקְטָן כָּלָה

S762 וַיֵּט אֶהְלָה בֵּית־אֵל מִיָּם וְהָעִי מִקְדָּם

S763 וְכָכָה תֹאכְלוּ אֹתוֹ מִתְּנִיכֶם חַגְרִים

S764 לֹא־תִרְאוּ פָנַי בְּלִתִּי אַחִיכֶם אֲתֶכֶם:

S766 וַיְהִי אַחֲרַי מוֹת מֹשֶׁה עֶבֶד יְהוָה וַיֹּאמֶר יְהוָה אֶל־יְהוֹשֻׁעַ

S767 וַיְהִי הֵם מְרִיקִים שִׁקִּיהֶם וְהִנֵּה־אִישׁ צָרוּר־כֶּסֶף בְּשִׁקּוֹ

S768 וַיְהִי מִקְצֵה שְׁלֹשֶׁת יָמִים אַחֲרַי אֲשֶׁר־כָּרְתוּ לָהֶם בְּרִית וַיִּשְׁמְעוּ

<시제절구문>

S769 וַתִּכַּל לְהַשְׁקֵתוֹ וַתֹּאמֶר

S769 הִמָּה בָּאוּ בְּאֶרֶץ צוֹף וְשָׂאוֹל אָמַר

S770 וַיְהִי כִּי אָרְכוּ-לוֹ שָׁם הַיָּמִים

S771 וּלְבָנֵי הַפִּילִגְשִׁים אֲשֶׁר לְאַבְרָהָם נָתַן אַבְרָהָם מִתְּנַת

S771 וַיִּשְׁלַחֵם מֵעַל יִצְחָק בְּנוֹ בְּעוֹדָנוּ חַי קְדָמָה אֶל-אֶרֶץ קְדָם:

S772 וּכְמוֹ הַשָּׁחַר עָלָה וַיֵּאִיצוּ הַמַּלְאָכִים בְּלוֹט

S772 וַיְהִי כִּאֲשֶׁר כָּלוּ הַגַּמְלִים לַשָּׁתוֹת

S773 וַיְהִי אַחֲרָיו הִסְבּוּ אֹתוֹ וַתְּהִי יַד-יְהוָה בְּעִיר

S774 וַיְהִי חֲלָיו חֲזָק מְאֹד עַד אֲשֶׁר לֹא-נִוְתְּרָה-בּוֹ נְשָׁמָה:

S775 יוֹסֵף בֶּן-שְׁלֹשִׁים שָׁנָה בְּעַמּוּדוֹ לִפְנֵי פְרַעֲה

S776 וַיְהִי כִּבּוֹא אַבְרָם מִצְרַיִמָּה וַיִּרְאוּ הַמִּצְרַיִם אֶת-הָאִשָּׁה

S777 אַחֲרָי שׁוּבוּ מִהַכּוֹת אֶת-כַּדְרֵי-לְעֹמֶר

S778 לִפְנֵי בּוֹא-הַשֶּׁמֶשׁ

S779 עַד-שׁוּב אֶף-אֲחִיד מִמֶּךָ

S780 וְאָכַל מִכֹּל בְּטָרֶם תָּבוֹא

S780 אֲלֶכָה וְאֶרְאֶנּוּ בְטָרֶם אָמוֹת:

S781 כִּי-מִדֵּי אֲדַבֵּר אֲזַעַק חֲמָס וְשָׂד אֶקְרָא

S781 וַיְהִי מִדֵּי-בֹא הַמֶּלֶךְ בֵּית יְהוָה יִשְׁאוּם הַרְצִיִם וַהֲשִׁיבוּם אֶל-תֵּא הַרְצִיִם:

<39. 조건절구문>

S783 וְעָזַב אֶת-אָבִיו וְמֹת:

S783 אֶסְפְּרֶם מַחֲלוֹ יִרְבוּן הַקִּיצֹתִי וְעוֹדֵי עֶמְקָד:

S784 הִנֵּה יְהוָה עֹשֶׂה אַרְבּוֹת בַּשָּׁמַיִם תִּיהְיֶה הַדָּבָר הַזֶּה

S785 הֵן צְדִיק בְּאֶרֶץ יִשְׁלָם

S786 אִם־נָא מִצָּאתִי חֵן בְּעֵינֶיךָ

S786 כִּי שָׁטִית תַּחַת אִישׁךָ וְכִי נִטְמָאת

S787 וְאִם־לֹא יַעֲלֶה הָעָנָן וְלֹא יִסְעוּ עַד־יוֹם הָעָלֹתוֹ:

S788 אִם־יְהִי אֱלֹהִים עִמָּדִי

S789 אִם־לִקְחָ יַעֲקֹב אִשָּׁה

S789 כִּי־אֵינְךָ יוֹצֵא אִם־יִלִּין אִישׁ אֶתְךָ תִּלְיָלָה

S791 וְאִם לֹא חִטִּיב S790

אֲשֶׁר תִּשְׁמְעוּ אֶל־מִצְוֹת יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם

<비실지 조건구문>

S792 לוֹ הַחַיִּיתֶם אוֹתָם

S793 כִּי לֹלֵא הַתְּמַהֲמַהֲנוּ כִּי־עַתָּה שָׁבְנוּ זֶה פַּעַמַּיִם:

S793 כִּי לֹלֵי פָנַי יְהוֹשִׁפֹט מֶלֶךְ־יְהוּדָה אָנִי נִשְׂא

S794 וְלוֹא אָנֹכִי שָׁקֵל עַל־כַּפֵּי אֶלְךָ כֶּסֶף

S795 וְאֵלֹי חַיָּה אֶלְךָ שָׁנִים פַּעַמַּיִם" (וְאֵלֹו)

S796 כִּי אָמַרְתִּי יִשְׁלֵי תִקְוָה

S796 אִם־אֶרְעֵב לֹא־אֶמַר לָךְ כִּי־לִי תָבֵל וּמִלֵּאָה:

<마지막 목적절구문> S797

וְהִבִּיֵּאתָ לִי וְאֶכְלָה

מָה אַעֲשֶׂה לָכֶם וּבְמָה אֶכְפֹּר וּבְרָכוּ אֶת־נַחֲלַת יְהוָה: S798

S799 לְמַעַן הַצִּיל אֶתוֹ מִיָּדָם



S799 וַיַּעֲלֶה אַחָאָב לֶאֱכֹל וּלְשִׁתּוֹת

S799 וַיִּקָּם יוֹנָה לְבִרְחַת תְּרִשִׁישָׁה

S800 אָמַרְיָנָא אַחְתִּי אַתָּ לְמַעַן יֵיטֵב־לִי

S800 לְמַעַן אֲשֶׁר יֵיטֵב־לָנוּ כִּי נִשְׁמַע בְּקוֹל יְהוָה אֱלֹהֵינוּ:

S801 וְהִבִּיאָה לִי וְאָכְלָה בַּעֲבוּר תְּבַרְכֶּךָ נַפְשִׁי בְּטָרָם אָמוֹת:

S802 בַּעֲבוּר זֹאת הָעַמְדוּתִיךָ בַּעֲבוּר הַרְאֵתְךָ אֶת־כַּחֲתִי

S802 לְבַעֲבוּר סִבָּב אֶת־פָּנַי הַדְּבָר עָשָׂה עִבְדְּךָ יוֹאָב אֶת־הַדְּבָר הַזֶּה

S803 וְשָׁמַרְתָּ אֶת־חַקֵּינוּ... אֲשֶׁר יֵיטֵב לָךְ וּלְבָנֶיךָ אַחֲרֶיךָ

S804 אֶל־תִּירְאוּ כִּי לְבַעֲבוּר נַסוֹת אֲתָכֶם בָּא הָאֱלֹהִים וּבַעֲבוּר תִּהְיֶה

S805 וַיִּשֶׂם יְהוָה לְקוֹן אוֹת לְבַלְתִּי הַכּוֹת־אֹתוֹ כָּל־מִצְאוֹ:

S806 לְמַעַן אֲשֶׁר לֹא־יִקְרָב אִישׁ זָר

#### 결과절구문>

S808 וּלְחַלֵּל אֶת־שֵׁם קִדְשֵׁי: S807 וַיִּסְקָלְהוּ בְּאֲבָנִים וַיָּמָת:

S808 וַיִּקְטְרוּ לְאֱלֹהִים אַחֲרָיִם לְמַעַן הַכְּעִיפוּנִי

S809 מַה־עָשִׂיתָ לָנוּ וּמַה־חָטָאתִי לָךְ כִּי־הִבַּאתָ עָלַי...חַטָּאת גְּדוֹלָה

S809 וְאַהֲרֹן מַה־הוּא כִּי תִלּוֹנוּ עָלָיו:

S810 וַיִּקְרָא אַבְרָהָם שְׁם־הַמָּקוֹם הַהוּא יְהוָה וַיִּרְאֶה

S810 אֲשֶׁר יֹאמֵר הַיּוֹם בְּהָר יְהוָה יִרְאֶה:

S810 אֲשֶׁר כָּמוֹךָ לֹא־הָיָה לְפָנֶיךָ וְאַחֲרֶיךָ לֹא־יִקוּם כָּמוֹךָ:

#### 양보절구문>

S811 הִנֵּה־נָא הוֹאֵלְתִי לְדַבָּר אֶל־אֲדָנָי וְאַנְכִי עֹפֵר וְאֹפֵר:

S812 גַּם כִּי־תִרְבוּ תְּפִלָּה אֵינֶנִּי שֹׁמַע S812 אִם־צָרְקָתִי לֹא אֶעֱנֶה

S812 כִּי־תַעֲלֶה בְּבֵל הַשָּׁמַיִם וְכִי תִבְצֹר מִרוֹם עֲזָה

S812 רַבַּת צָרְרוֹנִי מִנְעוּרֵי גַם לֹא־יִכְלוּ לִי:

S814 עַל לֹא־חָמַס עָשָׂה

S814 עַל־דַּעַתְךָ כִּי־לֹא אֲרַשֶׁע

S815 וַיְהִי כַדְבָּרָה אֱלֵי־יוֹסֵף יוֹם יוֹם

<이유절구문>

S816 קִין כָּל־בָּשָׂר בָּא לִפְנֵי כִי־מְלֵאָה הָאָרֶץ חָמַס מִפְּנֵיהֶם

מִעֲמַלְקֵי הַבְּיֹאוֹם אֲשֶׁר חָמַל הָעַם עַל־מוֹטֵב הַצֹּאן וְהַבָּקָר S817

S818 עַל לֹא־שָׁמְרוּ תוֹרַתְךָ:

S819 בְּאֲשֶׁר יִהְיֶה אִתּוֹ

S819 וְהֵנָּם מִמִּיתִים אוֹתָם כְּאֲשֶׁר אֵינָם יֹדְעִים אֶת־מִשְׁפַּט אֱלֹהֵי הָאָרֶץ:

S819 מֵאֲשֶׁר יִקְרַת בְּעֵינַי נִכְבְּדַת וְאֲנִי אֶהְבֵּתִיךָ

S820 עֵקֶב הִיָּתָה רוּחַ אַחֲרַת עֲמוֹ

S820 תַּחַת כִּי־שָׁנְאוּ דַעַת וַיִּרְאֵת יְהוָה לֹא בָחַרוּ:

S821 יַעַן הִתְרַגְּזָה אֵלַי

S821 עַל־מִכְרָם בַּכֶּסֶף צַדִּיק

S821 הֲלוֹא בְּלִכְתָּה עִמָּנוּ

S821 מִיִּרְאָתוֹ אִתּוֹ:

S822 יֹדַעְתִּי כִי־יִרְא אֱלֹהִים אֶתָּה וְלֹא חֲשַׁכְתָּ אֶת־בְּנֶךָ אֶת־יַחֲיִידְךָ מִמֶּנִּי:

<관대절구문>

S823 בְּרִשְׁת־זוֹ

S823 וְזֶה־אֶהְבֵּתִי נְהַפְכוּ־בִי:

S824 וְלִגְמַלְיָהֶם אֵין מִסְפָּר כַּחֲזוּל שְׁעַל-שִׁפְתַי הַיּוֹם לְרַב:

S824 מִי מִשְׁלָנוּ אֶל-מֶלֶךְ יִשְׂרָאֵל:

S825 הַמָּקוֹם אֲשֶׁר אַתָּה עוֹמֵד עָלָיו

S826 וַיִּבֶן שָׁם מִזְבֵּחַ לַיהוָה הַנִּרְאָה אֵלָיו:

S826 וְאֶל-מֶלֶךְ יְהוּדָה הַשְּׁלַח אֶתְכֶם לְדַרְשׁ אֶת־יְהוָה

S827 הַנִּרְאָה אֵלָיו פַּעַמִּים:

S828 אֶת־הַדֶּרֶךְ יִלְכוּ בָּהּ

S828 וַיֹּאבֵד יוֹם אֶחָד בּוֹ וַחֲלִילָה אָמַר הָרָה גִבּוֹר:

<의문질구문>

S830 וַיֹּאמֶר שָׁלֵם בּוֹאֵד: S829 הַתְּלִכִי עִם-הָאִישׁ הַזֶּה

S831 לְדַעַת הַיּוֹשְׁבִים אֲהֵבִים אֶת־יְהוָה אֱלֹהֵיכֶם בְּכָל-לִבְבְּכֶם וּבְכָל-נַפְשְׁכֶם:

S831 לָכוּ דַרְשׁוּ בְּבַעַל זָבוּב אֱלֹהֵי עַקְרוֹן אִם-אַחִיָּה מִחֲלֵי זֶה:

S832 הַכֶּר־נָא הַפְּתַנֵּת בְּנֶךְ הוּא אִם-לֹא:

S832 וְאֶת־הָעַם הַיֹּשֵׁב עָלֶיהָ הַחֲזֹק הוּא הַרְפָּה הַמַּעֲט הוּא אִם-רַב:

S832 וּמִי יוֹדֵעַ הַחֲכָם יִהְיֶה אֹו סָכָל

<욕망이나 기원질구문>

S834 אֲשִׁימָה עָלַי מֶלֶךְ כְּכָל-הַגּוֹיִם

S835 מִי־יִתֵּן יַדְעֵתִי

S836 מִי יִתֵּן בְּשִׂאוֹל תַּצַּפְנֵנִי

S836 מִי יִשְׁקֵנִי מַיִם

S837 מִי־יִתֵּן וְהָיָה לְבָבְךָ זֶה לָהֶם לִירְאָה אֶתִּי

S837 וְלִשְׁמֹר אֶת־כָּל-מִצְוֹתַי כָּל־הַיָּמִים

S838 ומי יתן כל־עם יהוה נביאים

S839 מִי־יתן מוֹתֵי אֲנִי תַחֲתֶיךָ

S840 לוֹ שָׁקוֹל יִשְׁקַל כַּעֲשֵׂי

S840 וְלוֹ הוֹאֲלֵנוּ וְנֹשֵׁב בְּעֵבֶר הַיַּרְדֵּן:

S840 לוֹ יְהִי כְדַבְּרֶיךָ:

S840 לוֹ יִשְׁחַרֵּב בְּיָדֵי

S841 אַחֲלֵי אֲדֹנָי לִפְנֵי הַנְּבִיא אֲשֶׁר בְּשֹׁמְרוֹן

S842 אִם־תִּקְטַל אֱלֹהֶיךָ רָשָׁע וְאֲנֹשֵׁי דָמִים סִוְרוּ מִנֵּי:

S843 עַד הַגִּל הַזֶּה

S843 בָּרוּךְ בְּנֵי לִיהוָה:

S843 חַג לִיהוָה מִחַר:

>반의절구문<

S844 וְלֹא־יִקְרָא עוֹד אֶת־שִׁמְךָ אַבְרָם וְהָיָה שִׁמְךָ אַבְרָהָם

S845 וְאוֹלָם אָחִיו הַקָּטָן יִגְדַל מִמֶּנּוּ

S846 אֲבָל אֲרוֹן הָאֱלֹהִים הַעֲלָה דָוִד מִקְרִית יַעֲרִים

S847 כִּי־בֹקֵר אָנֹכִי

S847 וַיֹּאמְרוּ לֹא כִּי אִם־מֶלֶךְ יְהִיָּה עָלֵינוּ:

>제외절구문<

S848 לֹא אֲשַׁלְּחֶךָ כִּי אִם־בְּרַכְתָּנִי:

S848 כִּי לֹא יַעֲשֶׂה אֲדֹנָי יְהוִה דְּבַר כִּי אִם־גְּלָה סוּדוֹ אֶל־עַבְדָּיו הַנְּבִיאִים:

S848 וְלֹא יֹאכַל מִן־הַקִּדְשִׁים כִּי אִם־רָחַץ בְּשָׂרוֹ בַּמַּיִם:

S849 הֵיטֵן כְּפִיר קוֹלוֹ מִמַּעַנְתּוֹ בְּלִתֵּי אִם־לְכֹד:

S849 לֹא־תִרְאוּ פָנַי בְּלִתִּי אַחִיכֶם אִתְּכֶם:

S849 אֵין כָּל בְּלִתִּי אֶל־הַמֶּן עֵינֵינוּ:

<제한절구문>

S850 אָפֶס כִּי־עַז הָעַם הַיִּשָּׁב בְּאֶרֶץ

S850 אָפֶס כִּי־נֹאֵץ נֹאצָּת אֶת־אִיבֵי יְהוָה בְּדָבָר הַזֶּה

S850 פָּנֵי הָאָדָמָה אָפֶס כִּי לֹא הַשְּׁמִיד אֲשֶׁמִּיד אֶת־בֵּית יַעֲקֹב

S851 אֶף הִיה־לִּי לְבֶן־חַיִל

S852 רַק לְאִנְשִׁים הָאֵל אֶל־תַּעֲשֵׂוּ דָבָר כִּי־עַל־כֵּן בָּאוּ בְּצַל קִרְתִּי:

<주술동격절구문>

S854 כִּי־אִנְשִׁים אַחִים אֲנַחְנוּ:

S854 וַיְהִי־הַבֵּל רָעָה צָאן

S855 אָמַת נִכּוֹן הַדָּבָר

S85 אָמַת הָיָה הַדָּבָר אֲשֶׁר שָׁמַעְתִּי

S855 הַשְּׁלוֹם בְּאֶף

S856 לֹא־אֶחֱיָךְ הוּא:

S856 לֹא־נָבִיא אָנֹכִי

S856 לֹא־חֹדֶשׁ וְלֹא שַׁבָּת

S857 עֵינֵי לֵאָה רַכּוֹת

S857 רָעַתְכֶם רַבָּה

S857 רַבָּה רָעַת הָאָדָם בְּאֶרֶץ

S857 וַיְהִי עַר בְּכוֹר יְהוּדָה רַע בְּעֵינֵי יְהוָה

S858 לֹא־טוֹב הַדָּבָר אֲשֶׁר אַתָּה עֹשֶׂה:

S858 לא בִּרְעֵשׁ יְהוּה:

S859 כִּי־אֱלֹהֵי אָבִי בְּעִזְרִי

S860 וּדְבַר־אֲבִנִּר הָיָה עִם־זַקְנֵי יִשְׂרָאֵל

S861 כִּי זָבַח הַיָּמִים שֵׁם לְכָל־הַמְּשַׁפְּחָה: